

Rizzini-Fallavioini Carlo. *Gerente*

SCACCHI

PROBLEMA N. 1215 di A. DORFER.
BLUNO.



Il Bianco col tratto matta in quattro mosse.

Soluzione del Problema N. 1270:

BLUNO. 1. D 56-R 2. P g2-g1 pr. D 3. C e4-f2 matta di scoperta di Torre e variati.

Soluzioni: Sign. gen. Gio. Tarantini, Casale Monferrato; A. Turco, Pinerolo; C. G. F. Moutre, dott. S. Pini, Paris; Prof. G. Bauman, Capobianca; U. Giorale, Napoli; E. Uboldi, Somma Lombardo; dott. G. Gal-

delli, Livorno; G. Savini e G. Marti, Novara; R. Montiglio, Torino; A. Lovatelli, Bergamo; M. Bonafina, Lodi; P. Schala, Badolza; G. Della Porta, Bassano; R. Manabou, Firenze; G. Agostini, Trapani; G. Tondu, Imbino; Società Anonima, Milano.

Dirigere le domande alla Sezione Scacchistica dell'Illustrazione Italiana in Milano.

NAPOLI MODE NOVITÀ

E. & MELE & MASSIMO BUON C. MERCATO

De capitazione.

Omaggio ad Aldo Arnoldi.
LADRIE E FIEBRI.

Tutto amore,
Tutta gioia,
Tutto grande
Sentimento;
Non dolore,
Non la noia,
Non le lagrime,
Il lamento;
Cara chiarezza,
Contentezza,
Per la vita e per il cuor.

Non l'amore,
Non la gioia
E neppure
Sentimento;
Un languore,
Una noia,
Una lacrima,
Un lamento;
Non doloress,
L'amarezza
Tira l'umore del dolor.

Carlo Galea Costi

Dono a chi acquista più di Lire 25.



Cataloghi e Campioni gratis e franco.

Solarada.
Son quadrupli l'altro ed il primario,
L'un grande, l'altro piccolo davvero.
Il primo, in vita è utile e stimolo,
L'altro dai senescenti è tuttorato.
L'inter passa la strada e non la trocra.
T'ho additata la mira, or tu l'intrucco.
Pio Traverso.

CHI NON DIGERISCE PUÒ GUARIRE

segnando il metodo di cura descelto dall'apomale illustrato che si spedisce
GRATIS
a chi se lo richiama (anche inviando il suo biglietto da visita) al Laboratorio Chimico Pisanardi, Roma, Via Quirinale, 46.

Spiegazione dei Guischi del N. 45:
ISTABRO:
MORTA - ORMA - M-ORN-OR-A-TA.
INVENZIONE DI FRASE:
LE FERROVIE DALLA STATO.
LO STATO DELLE FERROVIE.

Per quanto riguarda i giocchi, eccetto per gli scolari, rivolgersi al Signor A. TROVATI (P. 1) all'ILLUSTRAZIONE ITALIANA, Via Goto, 4.

Le Caricature di Biagio si trovano in quarta pagina della copertina.

NOTE COMICHE DI FABIO SEITI.



Le automobili a buon mercato.
Noo la sorte del povero padrone quando l'invenzione di E. Blunio sarà messa in pratica.



La questione del... Mal.
Ne avevamo noi sull'ordine...
...ora, disgraziatamente, pare sia questione degli altri.



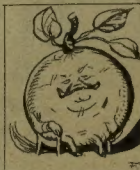
Le eleganze del re del Belgio.
Come, Maestri, vuole impaginare anche la corona?
— Cosa volete se faccia? Non serve più.



La crisi americana.
La sorte del povero suo Sam.



Il colpo di Stato di re Carlo.
Il Portogallo... sono io!



AUTOMOBILI ISOTTA-FRASCCHINI MILANO

Via Monte Rosa, 79.

PEPTONATO DI FERRO ROBIN

Scoperto dall'Autore nel 1881
AMMESSO UFFICIALMENTE
agli OSPEDALI di PARIGI
e dal MINISTERO
delle COLONIE.

ANEMIA CLOROSI DEBOLEZZA

Non stanca lo stomaco, non annerisce i Denti, non produce stitichezza.

GLICEROFOSFATO GRANULARE ROBIN

(GLICEROFOSFATO DI SODA e di CALCE)

AMMESSO NEGLI OSPEDALI di PARIGI

Infallibile contro:
Rachitismo,
Debolezza delle Ossa,
Crescenza dei Bambini, Allattamento,
Gravidanza, Neurastenia,
Sovracarico di lavoro intellettuale, ecc.

Gradevole a prendere nell'acqua o nel latte.
Per i Diabetici si prepara in forma di compresse.

Il Solo Prodotto assimilabile e che non stanca lo stomaco.

VENUTA ALL'INGROSSO: 13, Rue de Poissy, PARIGI.

SUCCURSALE PER L'ITALIA: MILANO, 4, Via San Primo. - Tel. 70-49.

"AQUILAS"

“AQUILAS” è brevettato lampada ad acetalina: esteso accertamento di oltre cento tizi, da rispondere, per tavola, da parete, per locali, ufficio, giardino, posta, miniere, pollicette, ferrovieri, pompieri, guardiani, carri, scuolazzini, banche, biciclette; per lavori agricoli, stivali, costruzioni, stabilimenti, ecc. — Quantità delle vecchie lampade sostituite le loro “AQUILAS” portano impresse questa marca di fabbrica legalmente depositata. La fabbrica F.lli Sestini, Ferrara, manda cataloghi e vende solo ai signori negozianti di articoli d'illuminazione ed affini.

CON VUE MILANO: 1. le lampade, proiettori e fanali “AQUILAS” vendute in tutto il mondo.

GRATIS

Invia, dietro richiesta accompagnata a questo giornale, brevetti, campioni (con relativa istruzione) rismale e premiata
FRICHES-MALDIFASSI contro la **STITICHEZZA**
malata, moribonda, enterica, scaturita intestinali, gastrica, di fegato, stomaco, intestini, congestioni cerebrali, digestioni difficili. Non indolenzimento, non irritazione, non danno dolori, 48 anni di successo medicinale. Spese L. 1.25. Per posta invieremo 50 in più.
FARMACIA MALDIFASSI - Milano - ed in tutte le farmacie del Regno.

Olio Sasso Medicinale

„ „ **Jodato** „
ricostituenti sovrani

Vendita in tutte le Farmacie. Chiedere Opuscolo con ampie memorie scientifiche del Prof. Enrico Mossali, ecc. al Sign. **P. Sasso e Figli, Oneglia**. Produttori anche dei famosi **Oli Sasso da tavola e da cucina**.

RABAGAS, 6, Gardeau

Dirig. moglie ed Fratelli Treves.

ANTIDIABETICO MAYOR

Molto apprezzabile medicinale
Provvidenzialmente scoperta umanitaria
Chiedete l'opuscolo.

P. RUFFINI FIRENZE
Concessionario
Via Mercatello, 3

TECHNIKUM MITTWEIDA

Regio di Sassonia.
Istituto Tecnico Superiore per l'elettrotecnica e meccanica.
Corso speciale per ingegneri, tecnici e capi carte.
Laboratorio tessile e meccanico, fabbrica e officine per praticanti.
Nel 30.° Anno scolastico: 380 Studenti.
Programmi ecc. gratis dal segretario.

messo di rimanere a Parigi senza esser molestato. Ma quanto era diverso il Talien, procacciatamente imbiancato, cogli occhi quasi spenti nascosti da un paio di occhiali, che yandeva sui muriccioli gli avanzi della sua biblioteca ricca un tempo di rarità bibliografiche, dal Tallien, giovane ed elegante, del Terrore 1794 quasi arbitro della Francia?

Un giorno, mentre il barone Pasquier, ministro di Luigi XVIII passeggiava a cavallo ai Campi Elisi, fu fermato da un amico che gli fece un quadro tristissimo delle misere condizioni di un uomo cui molti francesi erano debitori della loro salute, di uno dei principali autori della memoranda giornata di Terrore. Il Pasquier si lasciò condurre nella camera di quest'uomo reso da un male incurabile, forse una specie di elefantiasi, e fu tratto involontariamente, come narra nelle sue *Memorie*, a ricordare una sera del 1795 in cui l'aveva sentito acclamato da una moltitudine delirante al teatro dell'opera. E gli fece accordare un soccorso che gli permise di chiudere in pace di lì a poco gli occhi.

Così nel risveglio che si viene da qualche anno determinando negli studi sulla storia della rivoluzione francese il Welvert, imparzialmente e con risultati idoliolissimi, si è accinto ad una ricerca che ha colla storia della rivoluzione tanta attinenza, quella delle violenze dei regicidi.

GIUSEPPE ROBERTI.

NEL 1908

pubblicheremo un interessante romanzo inedito di

DIEGO ANGELI

l'autore dell'Orda d'oro che ebbe al grande successo. Il romanzo s'intitola:

CENTOCELLE

e sarà illustrato dal celebre pittore romano

CAMILLO INNOCENTI.

TRA LA PERDUTA GENTE.

Bel titolo per un libro! Ma non basta che i titoli siano belli e accorti: devono corrispondere all'argomento del libro; e questo titolo più sodo di questo, dantesco, al libro di Giovanni Rosadi, il deputato misuratamente radicale, l'avvocato più eloquente e più popolare di Firenze, l'autore del *Processo di Gorb*, arrivato alla quarta edizione, e del *Canto XI dell'Inferno (Ordinamento penale del poema)* che i dantisti e anche un po' i criminalisti devono conoscere. Tra la *perduta gente* (Rusconi, ed.) è un libro così callo, così rapido, così vemente in certi punti, che pare una difesa criminale del Rosadi stesso. Egli parla dei delinquenti, la perduta gente, e li classifica nelle seguenti categorie: in cui peccatore (ci permissiamo d'osservare e d'osservare agli stessi) non cadono tutti i rei; certi rei, anche, toccano più d'una fra le categorie del Rosadi.

Questi considera: gli oratori (non era più esatto dire i declamatori e gli spropositanti?); — considera gli scrittori (autori di libelli, di lettere anonime); gli esteti (Casario che giunge nel rifare l'atto adempimento nell'assassinio Caracci); i filosofi (Carlo Moor del *Maneggiare* dello Schiller e il Tiburti, il Musolino: si poteva citare anche Casparini); i naturalisti (l'Agnoletti che affoga il figlio); gli asceti (che ammazzano credendosi incoraggiati dalla Madonna, dai santi); i tragici (il Rosadi specifica singolarmente quelli che a un delitto di sangue ne uniscono altri, ammazzando più sventurati in un'ora); i comici (coloro che scherzano col presidente della Corte d'Assise o col pretore, a cui dicono «ho quanto ne vuol sapere!»); i dilettanti (il carcere, scrive il Rosadi, a pag. 266, ha i suoi dilettanti, i suoi volontari, come il ha la milizia, l'arte e la morte); i transfughi (i quali le pensano tutto per fuggire dalla galassia); gli oscuri (delinquenti sui quali pesa il dubbio dei giudici); gli elegiaci (il Passanante che depora la macanessa di fratellanza tra gli uomini); i piagnucoli (che copiano i delitti degli altri); i frecciatori (gente pronta a mettere sarcasmi e calunnie); i dedicatori (che vi dedicano a data fissata, poesie esaltatrici delle vostre virtù, come che male poi fanno oltre il successo?); i postumi (il capitolo più terribile: parla di servizio infideli dai carcerieri ai carcerati); gli inasimati (ossia automobili omicidi, biciclette sulle quali i criminali sparano contro le vittime, ecc.).

Quante giudiziarie classificazioni, quante ingegnose definizioni! Eppure, l'on. Rosadi, certo in un momento di distrazione nella foga trascinante del suo libro interessante e impressionante, a pag. 303: «Dio ci salvi dalle definizioni!», egli definisce come esteta criminale lo Schliemann, il famoso scavatore di Troia, sul quale riferisce una paginetta aneddotica ben curiosa, dopo d'aver accuratamente osservato che gli esteti criminali, la specie meno esplorata finora, derivano dall'estetica l'origine e la ragione di sé stessi. Lo Schliemann

si sposò col patto che la moglie gli leggesse ogni giorno un canto d'Omero mentre egli si radeva la barba...

Il libro del Rosadi è libro di memorie criminali, specialmente riguardo a processi sbilanciati a Firenze, ed è anche libro di battaglia giuridica e morale. L'odor di polvere si sente in tutto il volume; ma soprattutto nell'ampio bel processo «Ricordando la gente perduta...» Il Rosadi accusa la nuova scuola penale fondata dal Lombroso, Ferri e Garofalo, di voler essere più medica che psicologica, di avventurarsi sempre la diagnosi dove spesso sarebbe appena possibile il sillogismo. Si pensa alla nevrosi, quale causa del delitto. Ma «la donna (dice il Rosadi) che è il più bel tipo della nevrosi, è assai meno criminale dell'uomo». E alcune pagine più avanti soggiunge: «I tre fondatori della nuova scuola penale hanno fatto a gara nel rinviare alla propria autorità quando più era necessaria a sostenere e accreditare una dottrina sospetta; un di loro s'è trattenuto addegnatamente in disparte, (leggi Garofalo), un altro s'è perso tra la folla (leggi Ferri), un altro corso dietro alle potenze occulte (leggi Lombroso).

L'on. Rosadi indica il rimedio a tutti i malanni e a tutti i reati, a tutti i delitti; nell'educazione. Ma quale educazione?... Quella degli istinti, a quanto ci pare d'aver capito; infatti, a pag. 49, l'egregio autore domanda: «E che sono i delinquenti se non fanciulli cresciuti in balia dei loro istinti malati?». È acuto pure il Rosadi quando definisce il valore del Ronzagonesi e di Francesco Carrara. Anch'egli batte e ribatte sulla necessità del divorzio il cui progetto di legge venne il sommo dei Paroni nei sepolcri della Camera, e giustamente, umanamente impressionato delle sevizie, seguito da rapida morte, che feroci guardie carcerarie infliggevano a prigionieri malati od orbi, l'on. Rosadi invoca una legge che preservi la costante osservazione dei morti che si levano dal carcere. Auguriamo che l'on. Rosadi salga presto al soglio di guardasigilli: così proporrà la legge ch'egli, e molti con lui, domandano, per il trionfo della giustizia e del sentimento. Intanto, il suo libro combatte per quella e per questo.

Nelle ultime pagine egli ripete il non meno leggendario «ricordare del povero Forastaro», come monito ai giudici. Ci permissa l'on. Rosadi d'avvertirlo che si tratta d'una leggenda pura e semplice. Nulla di storico, nulla! Negli archivi della Repubblica veneta, ai Frari di Venezia, per quante ricerche in tanti anni si siano fatte, non si trovò neppure una traccia del supposto fatto pietoso. Se si vuol citare un famoso errore giudiziario storico, si citi, invece, quello del patrio veneziano Antonio Foscarini, decapitato quale traditore della patria, e poi riconosciuto innocente e dalla Repubblica solennemente riabilitato nella memoria, con la restituzione ai parenti dei beni confiscati. Ma la leggenda raccolta dal Rosadi non altera le sue generose intenzioni e le sue mire; le circonda del prestigio poetico d'una fantasia popolare, che commuove.

R. B.



BOLOGNA. — Una delle Sale sotterranee a temperatura costante per la fabbricazione dell'ANTINEVROTICO DE GIOVANNI.

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXXIV. - N. 48. - 1.° Dicembre 1907.

Centesimi 65 il Numero (Estero, Cent. 85).

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.



LA FESTA DEL MASCAL (DELLA CROCE) ALL'ASMARA (ist. del dott. Carpani).

La festa della Croce, — in lingua amarica, del Drò Mascàl, — si celebra il 27 settembre dagli indigeni della Colonia Eritrea, secondo la regola del calendario etiopico, che vuole celebrata questa maggior festa religiosa abissina il 17 meschescem, primo mese dell'anno abissino. La festa comincia la sera del 27 con una grandiosa fantastica fiascolata che si protrae a tarda notte fra un incendio generale di fascine, mentre al bagliore delle fiamme gli indigeni intrecciano bizzarre danze religiose accompagnate da castiglioni e dal rullo

incessante dei grandi tamburi di cuoio. Nel giorno seguente, e precisamente il 28, si forma uno spettacoloso corteo guerresco indigeno al quale prendono parte tutti i capi avvolti nelle magnifiche sciamme dorate, e si procede alla solenne accensione del grande rogo detto damarrà la direzione delle cui fiamme darà il presagio per l'anno che comincia. Le belle istantanee che il dottor Carpani ci ha inviate dall'Asmara rendono con grande nitidezza quanto vi ha di fantastico e di pittoresco in questa festa barbarica del fuoco.

È aperta l'associazione all' *Illustrazione Italiana* NEL 1908

Anno, L. 32 - Semestre, L. 16 - Trimestre, L. 9 - (Est., Fr. 45)

Gli associati annui che rinnovavano direttamente l'associazione entro il mese corrente, mandando alla Casa Treves Lire 32,50 (Estero, Franchi 46), riceveranno in dono il numero speciale

NATALE e CAPO D'ANNO

che è quest'anno molto variato d'argomenti e molto pittoresco ed artistico. La parte riccamente illustrata a colori comprenderà cinque capolavori artistici di cui due riprodotti in policromia:

I cantori di LUCA DELLA ROBBIA
Gesù bambino del secolo XV GHIRLANDAIO
Madonna detta di San Girolamo CORREGGIO
La vergine col bambino e santi PAOLO VERONESE
Ritratto di Tommaso Moro. RUBENS

e numerosi quadri moderni in tricotomia e in nero di:

Cipriano Cei, R. Polleggini, A. Scarselli, L. Bazzaro, C. Balestrini,
Alfonso Musil, Quincy Adams, Adolfo De Carolis, John Sargent.

Nel testo: Grafiana, racconto di EDMONDO DE AMICIS

Le violette del Cardinal Varano, racconto UGO OJETTI

Con due disegni di Giovanni Savinio.

Popoli e sogni, poesia GIOVANNI BERTACCINI

Con due disegni di Riccardo Salvetti.

Le avventure della principessa Aurora CORDELIA

Con quattro disegni a colori della signora Oliva-Bianchi.

Il sogno di Nennelle, novella d'inverno FRANCESCO COMELLI

Con illustrazione di Ello.

Per avere il numero di NATALE e CAPO D'ANNO, aggiungere 60 centesimi, ossia spedire italiana Lire 32,50 (Unione postale, Fr. 46). Gli associati sono pregati di inviare al viglio la fascia con cui ricevono il giornale per evitare ritardi nella spedizione.

Premio semi-gratuito: Chi manda a 36 (Est., Fr. 50), riceverà subito i tre magnifici fascicoli, riproducenti 110 opere d'arte fra le migliori esperte quest'anno a Venezia e che in libreria costano L. 6.

CORRIERE.

Da sei giorni qui a Milano la cittadinanza va a piedi. Da venerdì non abbiamo più *trans*. Forse li riavremo domani; ma attualmente non li abbiamo. I signori tranvieri, questa brava gente raccogliatocia che, per trovare un mestiere da 4 lire al giorno, non ha avuto da fare altro che venire dalla circostante campagna in città, si sono buttati improvvisamente allo sciopero — i più violenti, come al solito, trascinando la maggioranza timida ed incapace di reazione. Ma i signori tranvieri hanno scelto male la causa ed il momento. Il contratto di locazione d'opera che la Società Edison esercita *in trans* ha coi suoi dipendenti scade il 31 dicembre prossimo: i signori tranvieri si sono detti: « questa è l'ora per far alzare i prezzi... » E, in fatti, hanno avuto l'infamabilità di chiedere, per contratto dal 1.º gennaio 1908, un aumento annuo di una bagatella: oltre due milioni all'anno!... (precisamente L. 2.130.789 e 67 centesimi). Nella utile richiesta si scorgono i sentimenti di benevolenza, di attaccamento che i tranvieri nutrono per la Società che ad essi, disoccupati di ieri, dà lavoro e paga. La Società, con tutto ciò, non ha degnato di intavolare trattative per un'interessa: i tranvieri, in sostanza, domandavano un aumento del 40 per cento sulle mercedi attuali, la Società è arrivata ad accordare, per contratto dal 1.º gennaio prossimo, un aumento dell'8 per cento immediato, promettendo dopo tre anni, un aumento ancora del 12. I signori tranvieri, scaldatisi all'idea di diventare essi — se non in diritto, in fatto, — i padroni veri dell'industria dei *trans*, e invadendo degli allori misti anche recentemente dai ferrovieri, hanno risolto tumultuosamente di compiere l'opera di intimidazioni — si potrebbe anche dire di ricatto — proclamando lo sciopero, il quale, in questo caso — trattandosi di patti che non avrebbero avuto il loro effetto che col 1.º gennaio dell'anno venturo — diventava una violazione del contratto di lavoro esistente. Malgrado questa flagrante ed odiosa violazione, i tranvieri hanno trovato il sindaco di Milano così docile da farsi subito intermediario conciliante fra loro e la Società


Edison. Hanno trovato questa — colpita dallo sciopero nei suoi interessi — propensa ancora a trattare, e le trattative martedì erano a questo punto: Società arrivava con gli aumenti all'11 per cento, cioè dava 3 in più di quanto aveva già acconsentito. Nientemeno che 615.000 lire. I signori tranvieri non hanno voluto saperne; non hanno tenuto conto della manifesta ostilità della intera cittadinanza contro la loro violenza, e in uno dei soliti tumultuosi comizi tenuti all'Arena — all'aperto, con 5 gradi sopra zero ed un'aria assai frizzante — hanno conservato tutto il bollore del loro spirito di conquista, gridando: « o tutto o niente! Sciopero ad oltranza!... » La Società Edison ha risposto martedì come avrebbe potuto rispondere fino dal lunedì: ritenendo dimissionario, a norma del regolamento, tutto il personale astenuto per tre giorni consecutivi dal lavoro; ed ha aperto, con tanto di tariffa, nuovi arruolamenti; e ci promette per domani, giovedì, la ripresa del servizio tranviario.

Non è chi non veda che la Società Edison, di fronte ad una violenta, brutale, perentoria violazione di contratto, ha fatto ancora più di quanto era ammissibile per venire ad una conciliazione. Come si risolverà, praticamente, la questione dei *trans*?... Avremo dello scoppio di violenza degli scioperanti contro coloro che liberamente vorranno lavorare? L'autorità ci darà lo spettacolo solito di una supina acquiescenza dinanzi ai prepotenti, o dimostrerà di sapere che anche la libertà di lavoro è una libertà che va tutelata e validamente difesa?... Vedremo, intanto tutta la cittadinanza va a piedi. La cosa è uggiosa, è anche dannosa specialmente per la popolazione che lavora e che ogni giorno, da un punto all'altro della città, va alla conquista del lavoro. Ma l'aspetto delle vie è molto più animato, più pittoresco, più caratteristico. I marciapiedi sono affollati sempre, a tutte le ore. I veicoli d'ogni genere sono stati tirati fuori dalla rimessa, perché, chi appare, può, cerca di non andare a piedi: le vetture di piazza fanno aggio; i condannati ad abituale vita sedentaria fanno per forza quel molto igienico che i medici loro consigliano invano; e, alla fine di tutti i salmi, non sono benedizioni quelle che vanno all'indirizzio dei tranvieri, i quali, questa volta, voglio sperarlo, riceveranno a Milano, dai fatti, la lezione che due settimane

fa hanno ugualmente ricevuta i tranvieri di Firenze, ritornati al lavoro, dopo due giorni di sciopero inconsueto, umiliati e derisi. Ne soffriranno i molti buoni che sono anche in mezzo a loro. Ma di chi la colpa, se si lasciano sopraffare dai violenti ed irragionevoli? Qui a Milano lo sciopero lo hanno deciso i soliti fautori dei procedimenti rivoluzionari. La Commissione tranviaria di 75 membri, che aveva dirette le lunghe trattative, era tutta contraria allo sciopero, ma i turbolenti non hanno voluto seguirlo. I tranvieri che, pochi mesi prima, vivevano del mestiere di guardi di pubblica sicurezza, sono stati i più furibondi contro ogni conciliazione. La pelce umana è fatta così: dopo avere fatta la violenza di cuotoli dell'ordine, un poco di sfogo come promotori di disordini deve parere un solivo!...

Il corriere non bisognerebbe doverlo scrivere il mercoledì. In quello della settimana scorsa lasciai l'affare Nesi proprio nel momento in cui diventava divertente l'errica ridotta del collegio defensionale, e lo sianco dell'accusato, che voleva avere la parola ad ogni costo, per sollevare un incidente, che, per mancanza improvvisa di difensori, non era più sollevabile. E perché si ritirò la legione dei difensori di Nesi? Perché l'Alta Corte non volle ammettere una loro istanza per un'inchiesta sulle gestioni dell'istruzione pubblica anteriori a quella incriminata di Nesi. Il *clou* della difesa pare dovesse essere questo: dimostrare che i professori di Nesi hanno fatto ciò che egli fece non furono molestati. E molto dubbio che ciò sia dimostrabile. Ma, anche lo fosse, la responsabilità di Nesi sarebbe forse diminuita?... La teoria è comodesima. Qualunque imputato può alzarsi davanti ai propri giudici e dire: « Signori, io posso provarvi che il tal di tali, che se ne va libero, ha rubato, come io ho rubato; ha falsificato, come io ho falsificato... » Egli è libero, dunque devo essere libero anch'io!... Margari rimasero sempre presi nelle reti della giustizia tutti coloro che ne sono degni. Ma se non è così, praticamente, ciò non vuol dire che i presi debbano essere lasciati. Del resto, il giuoco di Nesi e dei suoi difensori è stato sin qui più che evidente: una continua abissima schemaggia, una guerra di piccole insidie procedurali, per stancare, per disorientare, per irritare il Senato, e far perdere di vista la questione principale unica e vera: le responsabilità penali positive del piccolo uomo di rapina.

Il processo è rinviato per la ripresa dei dibattimenti al 3 dicembre. Pare che la presidenza del Senato sarà ancora tenuta dal Bissarone, che non sa di leggi, ma non si lascia imporre dall'aula del Nesi, il quale, dalla prima udienza, non si è mai smarrito, è stato a volta a volta, arrogante od umile, insidioso o remissivo, ora ha fatto il dominatore, ora la vittima, un sistema abilissimo che, se non gli ha cattivato gli animi dell'Alta Corte, se non gli ha allargato le simpatie nella parte sana e ragionatrice del paese, se non ha dissipate le accuse inteso all'opera sua di ministro, ha, per lo meno, tenuto alti gli spiriti dei suoi fedeli Trapanesi. Lo ha scritto Dante — « l'infetto l'intelletto lega », — e quella brava gente là, con l'intelletto assolutamente legato dall'affetto, vive per Nesi, abrita per Nesi, canta a perdifiato l'« imno a Nesi », e l'imno anarchico, ed intima solennemente alla Camera dei deputati, che si raduna domani, di restituire immediatamente il governo al libero e pieno esercizio del suo mandato legislativo. Dei conti, che, per ripetuti voti solenni della Camera, Nunzio Nesi deve aggiustare con la giustizia del suo paese, nemmeno una parola. Nunzio ha voluto l'Alta Corte per giudicare. Ora che le compiacenze della Cassazione gli hanno dato l'Alta Corte, i suoi Trapanesi gridano: « deve essere giudice la Nazione!... » Povera buona Nazione! Se dovesse giudicare essi, Nunzio, e molta altra gente con lui, sarebbe mandata in qualche profonda galassia. Ma la Nazione è sempre per chi strilla più forte, e non si può negare che, almeno per l'arte dello strillare, il nasismo ha tenuto il suo po-

BITTER VANNONI  Vannoni Mantova



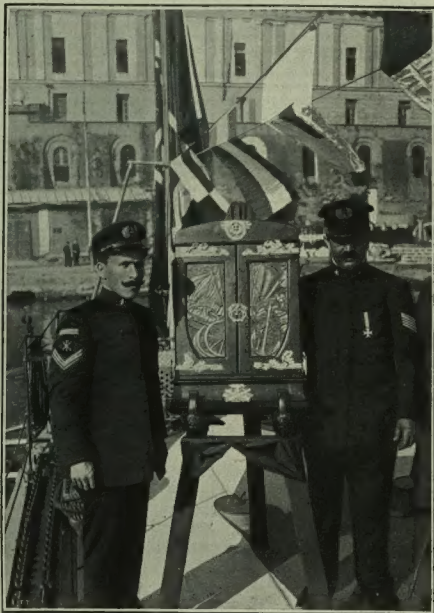
LA BANDIERA DI BATTAGLIA AL CACCIATORPEDINIERE L' "ARTIGLIERE",



S'innalza la bandiera.



Le signore.



Il cofanetto che racchiude la bandiera.



Il cacciatorpediniere "Artigliere", nel suo bacino (fol. G. Fiorentino).

LA GINNASTICA GIAPPONESE (JU-JITSU) A BORDO DELLA R. N. "VESUVIO", A NAGASAKI.

(Fotografie comunicate dal tenente di vascello L. di Saint-Pierre).



Colpo di strozzamento mentre l'avversario si difende col braccio.

Assalto fra allievi.

Il maestro giapponese Komei con i nostri marinai suoi allievi.

grande vergogna. E quella vergogna lo riprese così forte in quel punto ch'egli si sentì salire il sangue fino alle orecchie. O perché mai, se tante altre volte se l'era ricordata con indifferenza? Quella giungla richiama al pensiero; meno, meno, atti di vanità, piccole virtù, piccole azioni malvagie: e n'ebbe un'amarezza, che gli diede una sensazione di malessere fisico, come d'un turbamento nella circolazione del sangue. Che cosa era quel sentimento? Rimorso? E che era il rimorso? Non poteva essere che timore. Timore di chi? Non degli uomini, che quei suoi atti ignoravano, o li avevano dimenticati o perdonati. D'un Giudice supremo, dunque, di Dio. Ma perché quel timore non aveva sentito mai conquistare quegli atti? Se, nel commetterli, non aveva pensato a Lui, non l'aveva offeso, come non è ribelle a una legge chi la viola ignorandola. E poi? Offender Dio? Che significa? Non c'è colpa se non c'è intenzione. Facciamo noi mai qualche cosa per offender Dio? E d'altra parte... egli non credeva. Ma non restò soddisfatto del suo ragionamento. In qualche modo avrebbe voluto espri- gere quella colpa, lavarsene la coscienza con qualche grande atto di virtù, di carità, di sacrificio. Un bel giorno, dopo un incendio, per esempio; bucarsi una collottella difendendo una donna; spezzare una mano per arrestare un cavallo in fuga. E si guardò una mano.

Il suo sguardo e il suo pensiero si fermarono su quella grossa mano di suo delfo peloso e dalla pelle avvizzita. Era proprio la stessa mano ch'egli aveva da bambino e di cui ricordava ancora la forma, così piccola e graziosa? Quanto lavoro aveva fatto dopo d'allora! Quante cose aveva fatte, quante aveva stretto, quante e quante diverse cose toccate! Osservò le vene. Pensò all'interno del suo corpo, a tutti quegli organi delicati, necessari l'uno all'altro e alla vita, vide il proprio corpo accartocciato, asperso, mutilato, e si sentì commosso e ne ebbe ribrezzo. Vide in quell'aspetto sua moglie, le sue figliuole. Vide così la gente per le strade e altre, e certi atti compiuti da quei mostri, anche i più piacevoli ai sensi e i più solitamente abbati dall'immaginazione, gli parvero orribili, e la vita stessa una brutta e miserabile cosa. Che mistero questo formicolio fugace di esseri piccolissimi che pensano e soffrono sopra un globo che gira nel vuoto infinito con la velocità d'una palla di cannone! Si diede a pensare che il pensiero ebbe all'improvviso la visione immensa e lucidissima del globo simultaneo e del girar vertiginoso di mondi innumerevoli, e la certezza assoluta, luminosa che un Dio aveva tutto fatto e tutto moriva e vedeva e sentiva tutto il continuo, profano, fondo della necessità di rifare la propria coscienza, d'innalzare il proprio spirito, di mettersi a vivere come un santo. Pensò a come avrebbe dovuto incominciare. Domandò a sé stesso se sapeva ancora le preghiere. Disse tra le prime parole del *Pater noster*. In quel momento vide un foglio sul caminetto, lo prese: era la nota d'un bottegaio: 97.50. — Che ladro! — pensò. — Ma mi sentirà... Ripose il foglio, ritornò ai pensieri di prima: ma non riuscì a sfabbrarli. La visione era evanida.

Lo scosse lo schianto d'un mobile. Si voltò. Doveva essere la credenza. Un momento dopo pensò: — E se fosse uno spirito? — Una signora sua amica, pochi giorni prima, gli aveva affermato seriamente d'aver veduto il proprio padre morto attraversare a passi lenti, con gli occhi fissi su lei, la sua stanza da letto. Se egli avesse visto in quel modo il padre proprio? Guardò intorno per la stanza. Poi chiuse gli occhi, dicendo: — Quando riaprirò gli occhi, lo vedrò in quell'angolo. — Guardò, non vide nulla. Ripeté la prova: il fantasma non c'era. Ma alla terza prova, pur non vedendo nulla, ebbe un brivido. Si diede di scunimento e di vigiliaccio. Disse le parole di rito voce. Vigiliaccio.

Fu meravigliato di sentir la propria voce. Pensò: Divento pazzo? C'era un libro sulla tavola, lo prese, lo apersse a caso e si mise a leggerlo; ma pensando ad altro. Fra righe e righe, come per caso, si trovarono di una parola, vide passare una lampadina illuminata dalla luna, una piazza affollata al luce del sole, Napoleone Primo a cavallo, il primo cadavere che aveva visto da ragazzo, d'un contadino ucciso in risse, portato via sur una barella. Arrivato in fondo alla pagina si ricordò nulla di quanto aveva letto: eppure aveva letto. Ma lui proprio? O un altro lui, misterioso, che

aveva fatto le sue voci? Siamo due in uno, dunque? E chi è l'altro? E io... chi sono? Gli pare in quel momento d'essere sconosciuto a sé stesso. Guardò il numero della pagina. Sessanta. La sua età. Fu sorpreso e sgomentato d'aver tanti anni. Quanti giorni restava da vivere? Dieci? Otto? Cinque? Di che malattia sarebbe morto? Quale ne sarebbe stato il primo sintomo? Un malessere generale, forse; una grande stanchezza. Vide ad un tratto le faccende piangenti che si casa sotto. Ricordò lo scoppio di pianto in cui aveva dato un suo amico moribondo, vedendo entrare in camera il prete. Dove sarebbe andato appena morto? In su, si dice. Ma uno spirito non va né in su né in giù. Sarebbe dunque rimasto lì. E allora... avrebbe continuato a vedere in tutto ogni cosa, come prima della morte? E poi... quando sarebbe stato giudicato? E questa volta fu proprio l'altro Cavaliere, il lettore commovente di po' anni, quello che gli gridò sui risi: — Finiscila! — e falcio alzare, lo spinse a passeggiare per la stanza.

Passeggiando, guardò i mobili, le pareti, le finestre, e gli si presentò la sua casa in un nuovo aspetto: quella e le altre stanze gli parvero sacre, quelle le finestre e le porte, tutti quei suoi ricordi una griglia sospesa per aria, e tutta la sua vita una miseria di poche anni e di pochi concetti, come festucchi e fili d'erba in un nido. E quella gabbia, quel guscio applicato ad altri guai, intorno a lui, ce n'erano altri a migliaia, e tutti quei tanti pensieri e tante cure, era come la corteza della sua vita e la reggia del suo orgoglio! Giusto: era necessaria una riparazione in cucina, e il padrone s'era rifiutato con mal garbo di farne le spese. Un tirchio orgoglioso e vili, che aveva mancato di rispetto altre volte. Egli l'odiava. L'avrebbe sfidato, se fosse stato sicuro di tagliargli la faccia. E non si poteva sfogare! Si compiacque nell'immaginar d'incontrarlo su per le scale, di provarlo, di afferrarlo per il collo, di fracassargli il capo contro il muro, dove avrebbe lasciato una impronta rossa con dei capelli...

— No! Che orrore! — disse tra sé; e un momento dopo: — Abbena, che serve dire: — che orrore! — Credi con questo d'aver saldato i conti con la coscienza? Non puoi mica fare con quelle due parole che il pensiero orribile non ti sia passato per la mente, che tu non sia stato per un momento assassinio, poiché, se non hai commesso il delitto, sei stato capace di commetterlo, che la tua coscienza. E pensò a tutto quel che egli era stato in quel breve tempo da che era solo: un bambino, un eroe, un santo, un vigiliaccio, un pazzo. In verità, c'era da perdere il capo. E con questo pensiero fissando gli occhi sopra un mazzo di fiori della tappezzeria, si vide dopo un po' di nasamenti vaghi d'una brutta faccia che gli aveva una amorfia; i quali si trasformarono nel profilo del Presidente del Consiglio, e poi in una figura oscura, che gli fece incanore le ciglia.

Non ebbe da curare che legasse corresse fra quella figura e il suo pensiero. Si alzò, ch'egli aveva sentito da giovane in un *valet*, ch'egli aveva sentito da giovane in un *valet* della *garde* al teatro Scribe e che gli riveniva alla mente in quel punto insieme col ricordo dell'avvocato M., dal quale l'aveva sentito zuffolare molti anni dopo, una mattina di luglio, in un albergo di montagna (ah che triste mattina!) proprio un momento avanti che sopraggiungesse sua moglie, spaventata, a domandargli: — Dove sono le bambine? — Erano sparite. C'erano là attorno dei precipizi. Rivede la scena, riprende l'ansia mortale; tutti a correre di qua e di là e lui fra gli altri, senza sapere dove andasse, gridando: — Gina! Maria! — preceduto dalla mamma, pallida e urlante, di cui non riconosceva più il viso né la voce. Quella visione gli ridestò tutta la tenerezza, la natura piena di memorie, la nostalgia, la prima infanzia, le malattie, le piccole forme scomparse, e con questi ricordi un'impazienza affannosa di rivedere e di abbracciare le due care creature, come se non le avesse più visto un anno. Quando sarebbe mai tornato da quel maledetto teatro? Che idea gli era venuta di restare in casa e di mettersi a pensare? Ah mai più sarebbe rimasto solo a quel modo come in una carcere a sovraccaricare il cervello e a torturare l'anima! E si mise a passeggiare a passi rapidi, ripetendo tra sé: — O caro figliuolo, cari angeli miei, quando, quando ritornerete? —

— Bacco! — gli rispose una scampallante, ed egli corse ad aprire.

— Finalmente! — esclamarono, abbracciandolo tutti e due insieme con uno slancio d'affetto, di cui la mamma rimase meravigliata.

« Quando fu sola con lui, gli domandò, osservando: — Perché sei così agitato stasera? Che hai?

— Niente, — rispose. — Mi son messo a pensare. Un'idea tira l'altra. Le idee più strane del mondo, una fuga, una confusione di cose. A pensar da soli è come sognare. E poi si monta la testa, si hanno quasi delle allucinazioni. Ma io saprei dire. Chi mi capisce qualche cosa nel nostro cervello? »

— Non hai mai bevuto? — domandò la signora.

— Bevuto! — rispose lui un po' punto. — Sai bene che non bevo mai un goccio fuori dei pasti.

— E allora, — ribatté la signora, — ho paura che diventi matto.

— E lui fece un atto di risentimento e rispose con gravità: — È forse una pazzia l'intrattenersi coi propri pensieri?

La signora stette pensando allungo; poi, corrucciando la fronte e fissandolo, gli domandò: — Dimmi un poco; ti sarai per caso intrattenuto con la cameriera? — Il Cavaliere scattò; ma, ricordandosi che alla cameriera aveva pure pensato (e in che modo!) si contenne, e con un atto di rassegnazione rispose: — Ecco quello che si guastava e meditava! Mi serviva di rogia. — La signora non insisté nel sospetto; anzi, mezzo' ora dopo gliene domandò perdono, poiché (vedete un po') appunto dal ricordo virto del suo tradimento mentale egli era stato quasi forzato a provare che il sospetto non aveva fondamento.

Ma non ridde mai più in quel peccato della meditazione; il quale rimase nella sua memoria come un'orgia dello spirito, fortunatamente unica, di cui un poco si vergognava.

EDMONDO DE AMICIS.

I marinai italiani e la ginnastica giapponese a bordo della Regia nave "Vesuvio"

L'agilità, la destrezza, la resistenza muscolare dei piccoli giapponesi sono note: il loro metodo di lotta *jū-jitsu* — al quale non è forza ereditaria che possa resistere — è conosciuto in tutto il mondo e — come di comune nel nostro numero del 7 aprile di quest'anno — ha tutta una letteratura internazionale a suo favore. Col pare è stata accolta dispettamente la scherma del bastone alla giapponese, *ken-jitsu*, della quale i marinai giapponesi, nel recente viaggio circumnavigatorio delle loro grandi corazzate, hanno dato bellissimi saggi davanti ai marinai inglesi e francesi, come illustrano nel nostro numero del 4 agosto.

I marinai italiani, dal canto loro, non si sono accontentati di stare a vedere, ma hanno portato a bordo delle proprie vasi le scuole ginnastiche giapponesi, e non meno diverti protetti allievi. Questo ci scrive da *Nagasaki 20 ottobre*, un nostro gentile corrispondente, inviandoci le fotografie che riproduciamo in questo numero. Esse sono state prese da nostri bravi fotografi ufficiali di marina, i quali hanno pensato bene di far vedere alla lontana madre patria come, stazionando alla regia nave *Vesuvio* nelle acque giapponesi, i soldati italiani di marina hanno saputo mettere a profitto il tempo, divan- tando capaci del *jū-jitsu* e del *ken-jitsu*, gareggiando vantaggiosamente con gli istruttori giapponesi.

D'imminente pubblicazione

LA Divina Commedia di DANTE ALIGHIERI NELL'ARTE DEL CINQUECENTO

(Michelangelo, Raffaello, Zuccari, Vasari, ecc.)

A CURA DI

CORRADO RICCI

Riduzione principe in-folio grande, con 288 incisioni di Michelangelo, Raffaello, Zuccari, ecc., nel testo, e 157 tavole fuori testo:

CENTO LIRE.

Legato in tela e oro: L. 210. — In pelle e oro: L. 128.

Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

Se volete che i vostri figli siano nati e vengano, date loro la *Phosphatine Fàlières*, il più sano e più utile alimento per bambini. È un medicinale di grande valore, e soprattutto indispensabile al momento dello stancamento e durante il periodo dello sviluppo.

UOMINI E COSE DEL GIORNO

Tra le persone di cui molto si parla in questi giorni, su posto importante spetta all'ingegner Carlo Esterle direttore della Società Edison di Milano. La lotta che dopo una settimana di sciopero è entrata in uno stadio acutissimo, interessa tutta l'Italia e nel Corriere se ne parla ampiamente. In questa rubrica destinata ad uomini e cose ci permettiamo questa volta, in via eccezionale, di presentare anche la bella tigre Yaguarate, donata al comune di Roma dall'esploratore Dr. Evans, che presentiamo ai lettori chiusa nella sua gabbia con aria molto bonda. Forse essa sogna le native foreste del Bengala o la jungla del Punjab, e non apprezza certo le belluie della divina Roma, delle quali diamo un saggio nella nuova sede della Sacra Famiglia a Monte Celio inaugurata il 34 corrente alla presenza del Duca Casafani di Sermoneta, del conte Gendell e dei consiglieri comunali Emiliani e Danesi e di uno stuolo di signori eleganti. Nell'atto della spaziosa terrazza molti invitati attorniano a lungo ad ammirare lo splendido panorama della Roma antica e moderna



Fot. Edm. Bastyns

La stazione del "Dam", in Anversa trasportata su rotaie per opera dell'ingegnere italiano Alberto Moriglia.

e il bell'edificio che l'architetto Andrea Guerra vi sopra costruirà. Un altro del palazzo è quello che il senatore Rosazza donò perché servisse di sede al nuovo comune di Rosazza, istituito con regio decreto del 4 ottobre 1907. Il trasporto di tale sede diede luogo a continue lotte fra borgata e borgata, e a traversie così lungo dissidio si rese necessario di conservare benedici la sede del capoluogo a Piedicavallo con la borgata di Montecinaro, ma di promuovere l'atto dal Governo una legge speciale che costituisse in comune autonomo la borgata di Rosazza. E finiamo con un palazzo... che passeggia. Non si tratta di un'americanata, ma della grande stazione del "Dam", di Anversa, copiate un'area di 700 m. q. che un nostro compatriota, l'ingegner Alberto Moriglia, è riuscito felicemente a sollevare con travi, a far scivolare su apposite rotaie e a trasportare a 85 metri di distanza sopra altre fondazioni. Il breve viaggio avrà un paio di settimane e segnerà un grande successo per il valoroso ingegnere Moriglia di Torino, che possiede nel Belgio un importante stabilimento di costruzioni metalliche.



L'ingegner Carlo Esterle direttore della "Società Edison" di Milano.



Il municipio del nuovo comune di Rosazza. (Fot. Varaldi).



Il rag. Arnaldo Schoen segretario della "Lega Transviaria" di Milano.



La tigre jaguarata donata al comune di Roma dall'esploratore dottor Evans (det. G. Bonaventura).



La nuova sede della "Sacra Famiglia", sul Monte Celio a Roma. (Fot. D. Paolucci).

I PREMI NOBEL.

Rudyard Kipling.

Per la prima volta nello scorso anno il premio Nobel per la letteratura fu conferito a un italiano nella persona di Giosuè Carducci, e per la prima volta quest'anno è toccato ad un inglese, al poeta e romanziere Rudyard Kipling. E la scelta non poteva essere più felice perchè certamente il poeta imperialista della *Ballata de la Caserma*, il potente romanziere e novellatore di *Kim*, di *Stalky & Co.*, dei due libri della *Jungla*, è uno dei più forti ed originali scrittori d'Europa e senza dubbio il maggior astro che dopo la morte di Carlo Dickens sia apparso nell'orizzonte della letteratura anglo-sassone. Kipling è nato a Bombay da Giovanni Lockwood direttore della scuola d'arti di Lahore; ancora giovanissimo pubblicò le sue prime novelle di soggetto indo-europeo che poi raccolse nel bellissimo volume *Storie semipre della Collina* (*Plain Tales from the Hills*). Lasciò l'India nel 1889 per un lungo viaggio nella Cina, nel Giappone, nell'Oceania e nell'Africa durante il quale mandava al *Times*, al *Daily Chronicle* e alla *Pall Mall Gazette* articoli, novelle e poesie tutte ispirate alla gloria conquistatoria della madre patria e all'esaltazione della razza, che gli valsero l'ap-

pellativo di poeta imperialista e una vasta fama. Durante la guerra anglo-boera egli non cessò di tener alti gli spiriti dei suoi connazionali un po' depressi dalle prime ed insistenti sconfitte. Dopo ogni battaglia perduta, egli pubblicava un'ode che suonava come uno squillo di guerra, come un virile incitamento alla rivincita, alla conquista e all'espansione dell'impero. Cecil Rhodes ebbe nella persona di Rudyard Kipling il più valido collaboratore per realizzare il suo grande sogno.

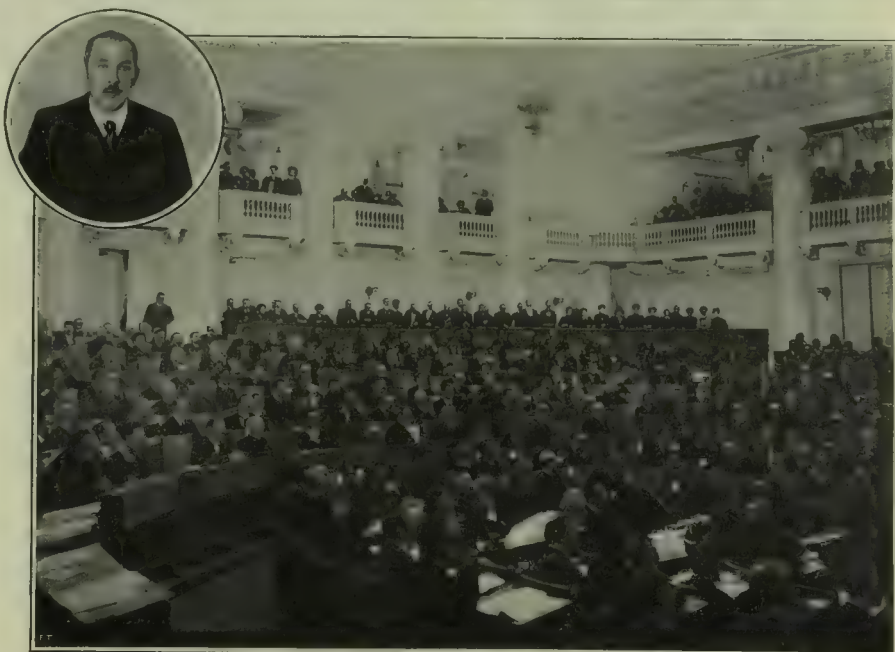
Ma accanto a questo spirito guerriero, accanto allo stoffa d'isolei cadenzato come il ritmo di una marcia, troviamo in Kipling fine e delicato di una sensibilità artistica che non trova che pochi riscontri nella moderna letteratura. Egli si dedicò allo più svariate forme d'arte raggiungendo quasi sempre la perfezione. Tra i bumbasti scrisse un libro incantevole che tra breve apparirà tradotto anche in italiano *Just so Stories for Little Children* (Storie puerili per bambini piccoli) che formano la delizia anche dei grandi. Nei due meravigliosi libri della *Jungla* egli descrisse la vita animale nella grande foresta del Bengala. Con *The Light that failed* (La luce che si spense), tratto il romanzo di psicologia con un ammirabile suezza di sfumature e novità di forma. In *Stalky and Co.*, fece un quadro vivo e gio-

condo della vita nelle Università inglesi, e infine con *Kim*, che è forse il suo capolavoro, dipinse con tocchi magici i costumi religiosi degli Brahmini.

Il Kipling non ha che quarantadue anni. Una grave e lunga malattia nel 1900 frenò un poco la sua attività e in quell'occasione egli poté apprezzare la grande popolarità che il suo nome gode nella patria e fuori. Perché, come tutti i veri grandi artisti, la sua arte parla a tutte le menti e a tutti i cuori. I suoi libri si trovano nella reggia di Windsor e nelle povere case di Whitechapel, nelle mani di donne, di uomini e di fanciulli. Il Comitato di Stoccolma che raccolse lo scorso anno il plauso unanime per il premio conferito a Carducci, non è venuto meno quest'anno alle tradizioni nobili ed eque alle quali è ispirato.

Il chimico Guglielmo Crookes.

Nessuno più del Crookes è meritevole del premio Nobel per la chimica. Egli è un chimico, un illustre chimico, ma, ancora più, è un uomo versato universalmente in tutte le scienze. Egli ora ha 75 anni, essendo nato a Londra nel 1832. La sua passione per le scienze si rivelò fin dalla sua prima età, e nel 1852, a venti anni, egli era già professore supplente nel collegio reale. Nel 1854 lo tro-



L'INAUGURAZIONE DELLA TERZA DUMA, E IL SUO PRESIDENTE M. KOMJAKOFF (det. Broelsson).

viamo assistere nell'ufficio meteorologico dell'Osservatorio Rudolfic in Oxford, e poco dopo, professore di chimica nel collegio scientifico di Chester. Non bastandogli l'ingeneramento e le ricerche di laboratorio, nel 1869 egli fondò la *Chemical Review*, che ebbe subito larga ed estesa nel mondo scientifico internazionale, e nel 1897 la amplì, diventando direttore del *Quarterly Journal of Science*, la sua corrente scientifica ufficiale fu rapida: nel 1876 era presidente della Società di chimica e nel 1877 membro del Consiglio della Società Reale.

Fino dal 1861, egli aveva fatto notevoli esperienze sopra i *colloidi*: scopri e studiò poi nel 1861 le proprietà del *tallum*, nel 1866 inventò un nuovo metodo per separare l'oro e l'argento dai loro metalli per mezzo del sodio, e nel 1872 inventò il *radiometro* da lui perfezionato e trasformato nell'*otoseop*.

I risultati di tutte queste preziose ricerche egli cominciò nel 1873 alla Società Reale, in un celebre lavoro intitolato: *Esperimento on vapours resulting from redistillation*, che fu premiato con la grande medaglia *Crookes* ai dodici poi allo studio dei fenomeni magnetici, e la sua memoria del 1874, *Researches on the phenomena of spiritalism*, ebbe larghissima diffusione ed egli apparve non solo profondo nelle scienze positive ma geniale in filosofia.

Nel suo più importante lavoro, la *Fisica molecolare*, pubblicato nel 1878 nella *Philosophical Transactions*, egli

sostiene che esiste un quarto stato della materia, lo stato *eterogeneo*, in cui la materia è ridotta. Nel 1887 pubblicò un altro ardito lavoro sulla genesi degli elementi e la natura dei corpi semplici: ma le sue affermazioni in questo campo scossero dal dominio positivo della scienza e si allargano in quelle delle astratte speculazioni. Oltre codeste opere principali egli ne pubblicò molte altre pregevoli, come: *metodi scelti d'analisi chimica* (1870) e un *Manuale di tecnologia*; inoltre gran copia di studi sulle applicazioni della chimica alla tintura, alla stampa dei tessuti, alla fabbricazione degli zuccheri, ecc., e numerose traduzioni d'importanti opere tedesche e francesi.

L'inaugurazione della Terza Duma Russa.

Di questa Terza Duma Russa, nella quale il governo di Stolypin ha saputo far venire una grande maggioranza carista, l'ILLUSTRAZIONE ha già detto nel *Corriere* del 10 novembre. L'inaugurazione solenne — illustrata in questo numero — avvenne il 14 novembre, in mezzo alla quasi indifferenza della pubblica di Pietroburgo. Vi fu la rituale cerimonia religiosa celebrata, nel palazzo della Tauride, nella sala Katerina, dall'aiuto clero della capitale, e vi erano presenti quasi tutti i deputati, in mezzo ai quali cercavansi invano i costumi confucinehi ed i gruppi dei *gentry*, dei *sans-culottes*

delle due Dume precedenti. L'assemblamento parlamentare offriva un'assenza di *pace, redemptio*, uniformi, in mezzo alle quali non s'aggravava più le *bizze* zarchine dei deputati operai, né le giacche rosse dei rappresentanti rivoluzionari. Fu notevole l'atteggiamento devoto della nuova assemblea, che si associò con grande espressione di fede a tutte le preci religiose e fece ripetere quattro volte l'Inno imperiale, vivamente acclamando. Primo atto politico della nuova Duma fu l'elezione del presidente, carica alla quale fu scelto con 371 voti contro 9 l'ottobrista Komjakoff — del quale diamo il ritratto. Egli fu sempre uomo di principi liberali; anzi, anzi addietro, per rimanere fedele ai principi, si dimise da uffici governativi: egli è un ricco pensionato, tipo vero del borghese russo liberale ed insieme carista; possiede all'inglese ed uno marito ripeto: è un poco delicato di salute; ed è scrupolosamente costituzionalmonarchico. Fu ricevuto il 15 novembre dallo Czar, dopo di che iniziò i lavori regali della nuova Duma, la quale il 18 elesse vice-presidenti Volkostoi, del partito dei veri russi, e Mayendorff, ottobrista. La Duma sinora si è mostrata quasi più carista dello Czar; e mentre scriviamo essa si sta accalorando nel chiamare o no «autocrate», lo Czar nell'indirizzo in risposta al messaggio imperiale, che nella seduta inaugurale fu letto dal segretario di Stato Golubev.



LA CACCIA DEL CINGHIALE NELLA CAM



“Dopo il perdono,” al teatro Réjane a Parigi

LETTERA PARIGINA DI
MARIO MORASSO



Mathilde Sersa.

Parigi, 20 novembre.

A Parigi, tutti lo sanno, quando si tratta di rappresentazioni teatrali, non è il caso di usar mai con significato preciso le parole successo e insuccesso. Non è che il tempo che si incarica di definire esattamente l'esito di una commedia, di un dramma. Né alla prima, né alle prime rappresentazioni il pubblico dà mai questo giudizio. Presso di noi gli spettatori giudicano alla prima rappresentazione inappellabilmente la nuova produzione, e il giudizio è deciso, il cronista se vuole essere sincero può dire nettamente se la commedia è casita o ha trionfato; i fischi e gli applausi ne sono l'indice sicuro.

Qui no. Qui si applaude sempre in tutti i teatri, in tutti i music-halls, qualunque sia la cosa che appare sulla scena. E una convenzione come un'altra, una convenzione che risponde perfettamente al carattere di questa gente parigina che vive solo di esteriorità, di superficialità, e che quando ha pensato alla insegna, alla etichetta, ha pensato a tutto.

Naturalmente vi è differenza tra applausi e applausi, tra quelli consuetudinari che accompagnano per tre, per dieci giorni una produzione finché sparisce dal cartellone, e quelli invece straordinari che ne assicurano la replica per centinaia di volte. Non è facile tuttavia distinguere gli uni dagli altri, né io mi sento la voglia, a proposito della prima recita di *Dopo il perdono*, di accingermi ad una alchimia dell'applauso.

Premetto queste considerazioni per giustificarmi se manco al primo dovere di un buon critico italiano, quello di dichiarare subito se il nuovo lavoro è un capo d'opera o un'infamia, se ha fatto fiasco o se ha mandato il pubblico in delirio.

I lettori italiani non amano le vie di mezzo. Qui invece, solamente tra quindici giorni, tra un mese, si potrà vedere verso quale direzione inclina il dramma, se in su o in giù.

Per ora io mi limito a riferire obiettivamente l'aspetto della sala del teatro Réjane, che era elegantissimo. L'attrice è fra le predilette del mondo signorile. Il contegno del pubblico fu corretto ed attento se non caloroso, e l'atteggiamento della critica non eccessivamente favorevole. Detto questo veniamo al dramma.

È noto che Mathilde Sersa ha pubblicato nella *Revue de Paris*, in francese, e poi nell'*Antologia* in italiano un romanzo a forti tratti sentimentali, intitolato *Dopo il perdono*. Il romanzo impressionò specialmente Pierre Decourcelle, il conosciuto autore di *Deux gosses*, di *Giglette* e della *Momme aux beaux yeux*, che domandò alla Sersa il permesso di ricavarne un dramma dal suo libro. La scrittrice italiana acconsentì, il dramma fu compiuto e letto all'attrice Réjane, cui piacque molto, e che trovandosi a corto di novità, decise di metterlo in scena immediatamente.

La Réjane, non a torto, vi aveva visto una bella parte, una parte travagliata da passioni profonde e contenute e soffuse di amarezza e di tristezza, ma che non è forse quella che a lei propriamente si addice. E con grande fervore iniziò e continuò la prova e provvide un attraente allestimento scenico, che se difetta talvolta di sapore italiano, se talvolta come nella scena veneziana è un po' di maniera e di chincaglieria, non cessa di essere gradevole. All'ultimo atto navigiamo anche per lo scenario in pieno romanticismo, quello di vecchia data, che piace ai Parigini. E la celebre situazione degli *Amanti*, che commosse tanto i cuori teneri! L'autunno, il tramonto, il lago questa volta è quello di Lucerna. Decisamente è il quarto d'ora dei laghi a teatro!

Il dramma del Decourcelle non altera nelle sue linee generali la trama del romanzo della Sersa. È un romanzo a tesi, e sebbene le avventure narrate in un romanzo, come del resto quelle che accadono realmente nella vita, non significano proprio niente e non tendano proprio a niente, tuttavia la tesi della Sersa è giusta. Posso dissentire da lei per ciò che riguarda l'eccessiva importanza che la scrittrice nostra attribuisce ai movimenti e alle sofferenze intime e individualmente sentimentali di cui l'efficacia non è il più delle volte che un volontario artificio della gente senza fastidi; ma sono pienamente d'accordo con lei per quanto riguarda invece l'importanza inviolabile delle norme, delle regole, delle formule, delle barriere sociali e morali, siano pure le più convenzionali. Mathilde Sersa mostra che non si possono infrangere impunemente ed ha ragione. Questi confini inviolabili, questi ostacoli, questi divieti, questi termini stabiliti dalla storia, dal costume, dalla civiltà,



Fot. Bojén.

L'attrice Réjane.

dalla legge, anche irragionevolmente, costituiscono non pertanto un ordine, una disciplina, che per quanto arbitraria è infinitamente preferibile e infinitamente più vantaggiosa di qualunque anarchia, costituiscono una specie di diga che non si lascia superare se non dai più adatti, dai



Fot. Bojén.

Pierre Decourcelle.

migliori; gli altri che vogliono andare a loro capriccio e cercare di spingersi avanti lo stesso, girando la difficoltà fanno come quei cattivi scolari che passano l'esame copiando il compito di un compagno. Incontreranno un intoppo di più e più avanzeranno e più si troveranno a disagio. È precisamente quello che accade a tutti i principali personaggi di *Dopo il perdono*. Più si inoltrano nel loro destino più questo peggiora, quando tentano di tornare indietro non possono più. Elena (Giusepe), la protagonista, ha abbandonato il marito Andrea per convivere con l'amante Marco Fiore.

Ecco la prima legge violata duplicitamente! A sua volta Marco Fiore lascia la fidanzata Vittoria per la donna amata. Altro patto infranto.

I due amanti dopo tre anni di amore, stanchi ormai, si lasciano: Elena torna col marito che perdona, Marco con la fidanzata: sperando di riprendere così ciascuno la propria esistenza normale, in armonia con doveri e costumi.

Ma ciò non è più possibile. Il marito che ha perdonato, mentre non doveva, è geloso e vorrebbe essere rimeritato con un amore quale era cresciuto all'amante. Elena non è capace di un simile sforzo, non può amare così l'uomo, che riprendendola è decaduto davanti ai suoi occhi e al suo cuore. Il marito si infuria, la maledice, la caccia.

Altrettanto è toccato a Marco Fiore che ha dovuto abbandonare Vittoria divenuta sua moglie, una moglie che voleva essere amata al sorriso.

I due disperati, Elena e Marco, si incontrano nuovamente a Lucerna fra il decoro uso grand'hôtel dei laghi e dei ghiacciai, e dove hanno pensato bene di portare a spesso la loro vedovanza malinconica. Si incontrano, si riuniscono, rivivono insieme senza amore, senza calore, poiché ormai non possono più fare altrimenti. Sono legati l'uno all'altro. Non hanno più libera scelta. La loro unione, ottenuta, carpendo una libertà illecita, diventa una necessità inevitabile e penosa. Ecco il loro castigo.

L'avventura è semplice e il prodotto di un'unica fatalità: l'attività, la volontà umana non vi hanno che una parte passiva. È una avventura in cui non si agisce. E se per il romanzo, che è racconto e descrizione, questa mancanza non conta, per il dramma che è azione, questa delusione è decisiva.

Tolta l'azione, tolto l'interesse. Di chi è la colpa? I colleghi francesi la riversano su Decourcelle. Unanimi nell'apprezzare favorevolmente il romanzo della Sersa, i critici parigini sono concordi nell'affermare che esso non poteva pergere argomento ad una azione drammatica e che si sbagliò di grosso il Decourcelle nel credere il contrario. Taluni se la prendono ancora più direttamente con lui dicendolo inutile e anche peggio. Naturalmente tutti gli

"DOPO IL PERDONO.", DI MATILDE SERAO E PIERO DECOURCELLE AL TEATRO REJANE A PARIGI.



Una scena dell'Atto I (tot. Rejane).

elogi si riversano su la Réjane, sulla squisita parisiense, sulle sue deliziose toilettes, ecc. Questo stesso lodi a me sembra che mostrino invece dove si deve trovare l'equivoco. Non si tratta di insufficienza o di inabilità, ma semplicemente di una inconciliabile disarmonia dei temperamenti chiamati a collaborare a un'opera comune. Anzitutto il racconto della Serao, a parte se sia più o meno adatto a una riduzione dram-

matica, non conveniva per la sua stessa natura alle attitudini del Decourcelle. Un altro, più intonato al genere del romanzo, avrebbe saputo trovare una più interessante struttura drammatica. Tanto vero che all'ultimo momento il dramma costruito in 5 atti, venne ridotto a 4, tagliando un atto completo.

In secondo luogo il dramma, così come sta, non si addice alle qualità della Réjane; anche l'al-

trice, come già il riduttore, vi è fuggi posto, fuori dei suoi mezzi e dei suoi istinti naturali.

Il risultato non poteva essere che questo. La collaborazione è stata una sottrazione invece di una somma. Il dramma ha diminuito il romanzo, la recitazione ha diminuito il dramma.

Questa però sono chiacchiere; fra un mese il cartellone dirà chi ha avuto ragione.

MARIO MORASSO.

ACCANTO ALLA VITA

La scuola dei ladri e la nuova letteratura romanesca. La moglie di Vincenzo Morello e la fidanzata di Giannino Antona-Traversi. Il fuso di Pittsburgh e la vanità. Boni e l'antimonio. Le strade e la storia dell'arte.

Firenze, 23 novembre, sabato. — Il giornalismo, secondo qualcuno, è l'avversario della letteratura. Mi sembra invece che ne sia il domestico fedelissimo e umilissimo: e non me ne lamento, perché qualche volta i domestici fedeli finiscono ad assomigliare ai padroni, e ciò per il giornalismo sarà un bene.

Ad esempio, in queste settimane tutti i giornali di Francia si sforzano a provare che la nuova letteratura "all'inglese, o, i romani d'avventure ladresche, di poliziotti astuti o pazienti come lo Sherlock Holmes di Conan Doyle, di ladri eroici e protettori come l'Arène Lupin di Maurice Leblanc, di camorristi come il Valentino di Ferdinando Russo, sono una vera e pratica scuola di ladri. E poiché a tutti gli uomini onesti fa piacere di imparare ad essere ladri, certo per mostrare a sé stessi la forza della propria onestà che sa resistere alla tentazione, quei romanzi disadornati e fantasiosi si vendono come il pane. Ora mi pare che il giornalismo, per far la corte alla letteratura, dica in questo modo una bugia di più e anche danneggi la propria fama elevando a dignità di maestro un rivale che da sé non avrebbe saputo ormai metter fuori la testa dalla tomba.

Infatti la vera scuola dei ladri è in genere d'ogni buon delinquente è il giornale, non il romanzo. Ed è il giornale per la semplice e ottima ragione che il giornale è lo specchio della vita, uno specchio ogni giorno più preciso e più limpido; e solo leggendo la cronaca quotidiana, Romancolo o Arène Lupin o Valentino potrebbero trovare il modo e l'occasione di trarre milioni dalle tasche altrui, perché è bene. A che altro serve, ad esempio, la cronaca e il listino della Borsa? Nel romanzo essi non troverebbero che una complicazione inutile e pericolosa, un groviglio di nomi proposti per soffocare dei lettori lontani e ignoti, non degli uomini vicini in carne e ossa. Il romanzo può al più entusiasmarli non istruirli, accendere le ambizioni fin all'inverosimile, non mostrar loro le possibilità e le probabilità del verosimile. L'esperienza e la cronaca di un buon giornale sono per un ladro perspicace i veri cibi nutrienti; il romanzo è il bicchierino di liquore, e i grandi ladri sono astemii.

La prima spinta a far questa lode strapalata della letteratura è venuta ai giornalisti da quel Thomas, bottegaio, osteriere, antiquario e ladro, perché gli furono rifatti ad in casa le collane invendute delle avventure di Romancolo inventate da Poulson da Terrali e l'ultimo libro del Leblanc. L'ultima spinta è venuta ieri con l'assalto dato tra stampatori e Parigi da tre viaggiatori di prima classe al furgone postale d'un treno diretto a imitazione, pare, del quarto capitolo d'Arène Lupin, gentileman-cambrioleur.

Sebbene bisogna reagire contro questo pregiudizio. Quei tre viaggiatori rapaci potevano da tre o quattro anni imparare tutti i particolari e tutti i rischi del loro colpo di mano leggendo le brevi e sicure notizie degli assalitori rivoluzionari dei treni russi date da ogni giornale francese con esattezza e puntualità d'alleato. Ed è da quelle cronache russe e da più antiche cronache americane che il signor Leblanc ha visibilmente tratto il capitolo del furto in treno. Se adesso vi è somiglianza tra la favola e la realtà, ciò deriva dal fatto che tutto è due derivano da un'altra realtà antecedente.

Perché questa risorta mania dei romanzi romaneschi è proprio innocente ed ingenua, e ogni pagina loro farebbe sorridere di pietà il ladro esperto che perdesse il suo tempo prezioso a leggerli. Questi romanzi sono rispetto alla verità quel che sono rispetto alle estrazioni del sabato i numeri del lotto venduti il venerdì da un cabalista. Se il cabalista è sicuro che giocandosi vince cinque o centomila lire, perché si contenta di venderli a voi per cinquanta centesimi? Se il signor Leblanc è sicuro che nel modo descritto da lui si può commettere un magnifico furto impunemente, perché perde tempo a scrivere il romanzo? Perché è un uomo onesto, — mi direte voi. Ma quelle sue favole sono tanto insulse, che conosco solo a Parigi

cento scrittori i quali potrebbero scriverne di simili e di migliori: ora fra cento scrittori si possono facilmente trovare dieci o dodici romanzi di cui qual proporzione senza offesa la suddetta domanda.

Fare il gentileman-cambrioleur è più difficile che scrivere certi romanzi: questo è il punto.

25 novembre, lunedì. — Ieri Vincenzo Morello e Giannino Antona-Traversi si sono scoperti l'uno una moglie, l'altro una fidanzata. Erano due ammiratori abbagliati dalla fama dei due scrittori. A me di questa cosa nulla, e io, in mescolando.

E bisogna essere onesti non solo per la salute di quelle due povere signore e per la pace di Vincenzo Morello e di Giannino Antona-Traversi, ma soprattutto per il buon nome della letteratura italiana.

Gran disgrazia, mia cara, aver i nervi Troppo scoperti a sempre in convulsione...

Vi ricordate l'Amor pacifico del Giusti? Ha sessant'anni suonati, ma Veneranda rappresenta ancora benissimo lo stato d'animo della maggior parte delle lettrici italiane, o non nego che dopo tante indigestioni di verismo anche il poeta italiano non sia un poco Taddeo. Chi legge i bellissimi versi dei poeti contemporanei, sa che nessun poeta fa più all'amore, il più illustre, e così, Giacob Boni, parla del cuore serenamente così:

V'è un mirabile visceroso possente
D'innamorarsi di donna e sona il petto,
Il muscolo vitale e benedetto...

E ha ragione. Provate a sostituire nei dolci carmi del Prati o dell'Alfieri le parole muscolo o viscerale alla parola cuore, e l'impressione finale sarà diversa. I saggi per tutte le età. Le nostre lettrici, e vent'anni, hanno fatto questa sostituzione da un pezzo.

Il giorno in cui morì Garibaldi e tutt' il popolo egli nelle vie e le campane suonarono a stormo, a Livorno due vecchi ubriachi affacciavano tranquilli fuori delle loro botteghe vicine, e videro l'orecchio ai clamori lontani e si dissero, senza sciarpar parole, la loro impressione: «È morto Garibaldi». — È morto Garibaldi? Quanto ha lasciato?

Se oggi muore un poeta, le donne italiane si fanno in coro questa domanda. E poiché la risposta non è per lo più molto soddisfacente, le donne italiane oggi si occupano poco dei poeti, e molto dei giornali.

La moglie platonica di Vincenzo Morello e la fidanzata fantastica di Giannino Antona-Traversi hanno per un giorno minacciato di turbare questa pace, di ricondurci indietro ai peggiori giorni della barbarica romanica. Ma a quest'ora l'una della barbarica romanica. Ma a quest'ora l'una e l'altra sono state poste sotto chiave e sotto doccia. E lo stato sentimentale ormai è impossibile. E la letteratura italiana e Veneranda e Taddeo sono salvi...

Del resto, la "moglie", del Morello è un'inglese e la "fidanzata", del Traversi è, credo, d'origine spagnola. Oltre la letteratura, anche la razza è salva.

26 novembre, martedì. — Gli americani sono dei grandi fanciulli. E gli inglesi che li hanno veduti nascere, lo sanno.

Il signor Spalding, appunto un inglese, se ne andò con quest'idea un mese fa negli Stati Uniti al confluenza del fiume Allouez e del fiume Monongahela là dove centoventi o centotrenta anni fa fu fondata Pittsburgh, una città oggi tutta affucata dalle officine infinite, che per tutta l'America la si chiama col nomignolo d'infamia: *hell city*, cioè la città dell'inferno, e che gli uomini, uscendo da casa, son costretti a portarsi in tasca un coltello e due di ricambio, tanto presto la biancheria in quell'inferno diventa color di carbone. Sotto quell'eterno fumo le donne americane si fanno più magre, più fervore che nelle più limpide città lungo l'Oceano, l'azzurro del cielo nostro e magari l'azzurro del nostro più nobile sangue.

Una signora a Pittsburgh, saputo che ero italiano, mi chiese una volta se ero colto, e credo, mia risposta negativa, soggiunse: — Quanti sono gli italiani che non sono colti? — Era una signora di spirito e si burlava di me; ma il suo epigramma riassume le illusioni delle sue concittadine che avevano meno spirito di lei.

Dunque il signor Reginald Albright Spalding, insediato in uno dei migliori alberghi di Pittsburgh, lanciò un mese fa a trecento dame affucate sulle due rive del Monongahela e dell'Allegheny, una lettera in cui proponeva loro, mediante un compenso da pattuire, di far parte di una società aristocratica società londinese e anche di presentarle a Corte. Le trecento dame risposero tutte,

perché il signor Spalding era psicologo; e alcune, senza aspettar le trattative, gli offrono subito senza esitare. Una sola ebbe l'alta ingenuità di narrare tutto al proprio marito, il quale corse all'albergo, minacciò di rompere la testa all'infelice Spalding e saranno per costui lo stesso più sicuro per difenderlo da ogni processo. Le altre città americane ne approfittano per ridere ancora una volta di Pittsburgh.

E hanno ragione: ma non la vanità delle pitteburghesi dovrebbero ridere, sibbene della loro ignoranza dei nostri usi europei. Io poco so del modo con cui un'americana, pronta a spendere sopra una semplice lettera tanto denaro per essere ricevuta dalla nobiltà inglese, possa di fatto essersi ricevuta senza le presentazioni del signor Spalding. So che in Italia, da Roma a Palermo, da Firenze a Napoli, i salotti più chiusi e più timorosi sono aperti a due battenti e qualunque signora che assicuri d'esser nata di là dall'Oceano e sia molto scollata e ridi forte e parli col naso e si siedi sui braccioli delle poltrone o chiedi prima dell'antipasto un cocktail.

Se si presenta un francese o un tedesco, un austriaco o un russo, viene prima, per non d'ammeterlo se non chiederanno per telefono notizie al console o all'ambasciatore. Ma se voi dite: — Stasera le porto un'americana di cui non ricordo più il nome, — nessuna signora italiana avrà attenti i tubi.

Effetto del danaro, vero o supposto? Il fatto è che è basterebbe interrogare non un ambasciatore, ma un albergatore per sapere che i tre quarti degli americani che vengono in Italia, ci vengono non per divertirsi, ma per fare economia.

27 novembre, mercoledì. — Giacomoni Boni è andato in automobile in Francia ed è furioso contro le strade d'Italia. Pochi chilometri in Liguria e in Piemonte gli hanno tagliato sconvolgendo le gomme, e senza danno avevano percorso quasi tremila chilometri di strada di confine. E Giacomoni Boni, che è un uomo d'azione, scrive sulla *Triestina* una lettera aperta all'onorevole Bertolini, nuovo ministro dei lavori pubblici, perché si metta le strade alla mano e le gomme delle automobili che corrono per le strade d'Italia. Mi dispiace per Michelin, Dunlop e Pirelli: ma l'onorevole Bertolini forse darà ascolto a Giacomoni Boni non solo perché egli, a differenza di molti suoi predecessori, sa chi è Boni, ma anche perché egli stesso va in automobile; e l'esperienza è l'ottima scusa. Se il ministro dell'Istruzione fosse sempre scelto fra chi ha l'abitudine d'istruirsi, e il ministro degli esteri fra chi almeno nel viaggio di nozze sta all'estero, il governo italiano forse comincerebbe a esser degno dell'Italia: per ora, lo sapete, le scelte sono quasi sempre fatte col criterio inverso. Dieci giorni fa, ero nel treno che conduceva a Roma e al ministero dei lavori pubblici l'onorevole Bertolini appena nominato. Arrivammo con un'ora e tre quarti di ritardo. No fui felice. — È un'esperienza che gli gioverà, — dicevo fra me ogni volta che quel dritissimo si fermava a respirare in piena campagna, ossuto, e i ferrovieri si sedevano arcademente sulle ripe erbose di qua e di là dai binari, sfogliando una margherita...

Per tornare alle strade non ferrate bisogna dir subito che Bertolini ha ragione ma, essendo la verità un'idea relativa, la ragione non è in certe stagioni e in certi paesi. Ad esempio, in settembre ho percorso in automobile tutte le strade d'Abruzzo: una meraviglia; liscio come bigliardi, larghe come piazze, dalle svolte agevoli come in un ipodromo romano. In dodici giorni non vi ho incontrato nemmeno un'altra automobile. Erano tutte andate a lacerarsi le gomme sulle vie del Piemonte, dietro quella di Boni?

A correre un paese in automobile si possono giudicare le amministrazioni delle varie province d'Italia meglio che dai gabinetti delle varie prefetture: ve n'ha di ottime, di mediocri, di povere. Il governo dovrebbe stabilire l'unità: una impresa difficile, ma tutti i signori uomini d'Italia, da Dante Alighieri all'onorevole Vadi, si ricordano da qualche secolo con accenti rinfacciati. Confidiamo che anche l'onorevole Bertolini vi

TORRELLINI non più altra della **IMMENSITA'**
PASTINE QUINTELLATE PER BAMBINI E MALATI
F. O. G. BERTACCHI - BOLOGNA

La Società Anonima già Digerini e Marini, Firenze, provvista di soli eccellenti bacilli alla Casa di A. R. B. Dea e A. A. 4)

Caduta dei Capelli - Barba - Ciccia - Sopracciglia
LOTION infallibile anti-prod. scilicet. invio gratis
Ministri, di far parte di una società aristocratica società londinese e anche di presentarle a Corte. Le trecento dame risposero tutte,
Per pag. 14. (perio, dog. ecc.). Firenze. L. II

si proverà, intanto ci si può consolare, *more italiano*, parlando del passato invece che del presente.

Non ho mai, per conto mio, capito perché a capo delle storie dell'arte italiana non si usi pubblicare una carta delle "strade di grande comunicazione", come si dice in gergo di T. G. I., esistenti nei secoli dai quali tratta quella data storia. Dato l'odio dei nostri scrittori d'arte per ogni studio che non sia d'attribuzione, per ogni considerazione sociale, economica, morale, psicologica, data la stolidità e tenace separazione che da noi ancora si continua a fare fra la storia dell'arte e la storia degli artisti, fra la storia dell'arte e la storia della civiltà, soltanto quella cartina a capo del libro istruirebbe i lettori me-

glio d'ogni sproloquio sulla vita di quel dato secolo. Ciò, solo a guardarla noi ignoranti potremmo capire perché quel castello magnifico sia stato nel dugento eretto proprio su quel monte adesso abbandonato e distante tante ore dalla strada corriera, perché quel pittore calabrese sia andato fur dalla sua regione a dipingere una cappella proprio in quel villaggio misero e lontano, perché il nome di quell'architetto famoso sia unito alla fabbrica di una chiesa o di un palazzo ora tanto separati dal commercio degli uomini.

Quattr'anni fa ero andato con Anatole France a Montefalco, tra Foligno e Todi, ad ammirare gli affreschi di Benozzo Gozzoli nella chiesa di San Francesco, ed egli si domandava come mai

Benozzo fosse andato lassù in quel borgo minuscolo a dipingere quella grande meraviglia. Vera andata perché Montefalco era allora sulla strada maestra tra Perugia e Orvieto, dove il Gozzoli aiutava l'Angelico negli affreschi della Cattedrale. Ma chi ci pensa più? Ora per andar da Perugia a Orvieto si passa nientemeno che per Terontola o per Chiusi. Anatole France conchiuse: — Dei grandi artisti tutto s'ha da studiare, anche i piedi.

Dopo si vede che dalle gomme dell'automobile di Giacomo Boni si può arrivare con poca fatica ai piedi di Benozzo Gozzoli, restando fermi sulla *Pierre Blanche*.

IL COSTE OTTAVIO.



Fot. De Marchi (r.a.s.).

IL MAESTRO ARMANDO SEPIILLI,
autore della "Nave rossa".

RIVISTA TEATRALE.

La nave rossa, parole di A. Beltrami e
Luigi Orsini, musica di Armando Sepilli.

La nave rossa è la prima delle novelle che formano quel volume di quadri di vita popolare romagnola che Antonio Beltrami, giovanissimo, pubblicò col titolo simbolico di *Anna Fermina*. È una storia rude, di amori primitivi, di violenze selvaggio. Urliana, fanciulla bella, sensuale, impulsiva, s'innamora follemente di Ardi, il pescatore già presso alla vecchiaia, ma forte, impetuoso, ardito, come lo vuole il suo nome. Urliana lo attrae fra le sue braccia ed ella diventa la sua donna. Il vecchio marito perde poi per lei il fianco primitivo, la fiorente giovinezza si stanca di lui dal momento che non è più per lei un dominatore ma uno schiavo: e durante l'assenza di Ardi, si offre al figliastro, a Remùl, che non sa resistere alla provocante bellezza della marinai. Un Jago, il Loco, insinua il sospetto nel marito, che coglie i colpevoli in fallo e selvaggiamente si vendica: trascina Urliana, nella sua nave dalle rosse vele; e legata all'albero, dà fuoco alla nave, vele e legatura al largo.

Il Beltrami ha dato forma teatrale alla novella, e un altro scrittore romagnolo, Luigi Orsini, ha trovato per i dialoghi una forma poetica elegante, e dissimulata i quadri di canti e di scene popolari, spargendo sprazzi di sole in mezzo alle scene cupe del dramma. Così i due autori offrirebbero al musicista un libretto che ha il pregio, inusuale nei libretti, di una bella e simpatica opera d'arte, non soltanto qualche morda, se considerato puramente come opera teatrale.

Le rudi pagine di vita sono diventate pagine di poesia, in ogni verso è chiuso lo spunto di un canto, da ogni pensiero d'amore o di dolore erompe spontanea una melodia. Questo ha compreso Armando Sepilli, che ha imparato le esigenze della scena, dirigendo per più di vent'anni

l'orchestra di importanti teatri, e rivelandosi fine compositore in piccole romanze da camera. Armando Sepilli, più che la tragica linea del dramma, ha cercato nello scemo dei due giovani scrittori romagnoli quei canti e quelle melodie, che portate alle labbra dei suoi personaggi, scesero come una carezza alle orecchie del pubblico affollato del Lirico, il quale decretò al nuovo spartito un successo trionfale.

Si canta molto, si canta troppo, sussurra timidamente la critica arcigna... che domanda un contorno più vivo alle figure sceniche, e un più profondo commento delle passioni, del sentimento... ma critica e pubblico non vanno sempre d'accordo. Il pubblico domanda il godimento del fuggibile istante, e l'opera del Sepilli lo soddisfa.

L'opera s'apre con un canto popolare, dalla melodia larga, che si appoggia sulla proposta del tenore, una strofa di leggenda...

In mezzo al mare c'è una barche,
dentro la buca navigano i pesci...

E intanto a riva l'onda si riscalda,
e tu, bel maggio, riva e canti miei...

e si intensifica e acquista calore e colore quando alla voce del tenore si unisce al coro.

Alla fine del pezzo scoppiano i primi applausi. La buona impressione si mantiene alla graziosa scemotta, che segue, un cicaleccio di donne, attorno a Teresa, che narra dell'amore di Urliana per Ardi... e l'interesse del pubblico ascende alla canzone di Urliana, la canzone del pescatore che pesca una sirena — due belle strofe di poesia, dalla chiassa soavissima...

Egli cantò la rete:

E non fra tanto romore e liste,
che spegnerebbe le occhi le sembre

lo volle andare;

si batté su la rete,

e l'om passò le sue bellezze rare.

La musica ridà tutta la solva e primitiva poesia delle parole, e l'applauso scoppia entusiastico; il pubblico domanda la replica del pezzo, ma il Sepilli, che dirige l'orchestra, non arresta la sua sacchetti e si va avanti a vele gonfie verso la scena drammatica, la scena d'amore, la scena passionale fra Urliana e Ardi che chiude l'atto. Non è la migliore, cioè la situazione drammatica non ha dalla musica quel contorno e quelle asprezze che esigerebbero il momento e l'urto dei sentimenti, e il calore della passione di Urliana; ma al pubblico piace per la bella accezione lirica, e nuovi applausi scoppiano, e calata la tela, chiama cantanti e maestro al proscenio.

Il secondo atto è giudicato il migliore, particolarmente nella sua prima parte, per virtù di una scena d'ambiente popolare, il *ballo del fore*, che poco si cimenta col resto dell'azione. Non è un episodio né logico, né necessario; ma che importa? È piacevole. Il vecchio Ardi sta per partire per un lungo viaggio sulla sua *floana*. Non vuol lagrime alla sua partenza; si balli e si canti in casa sua, e il ricordo della festa lo accompagni, come lieto augurio, sul vasto mare...

Ed ecco le coppie si dispongono per la contradanza, l'ancorosa tenore si rinvigorisce, si allegria, e la bella e la calda melodia degli italiani canti popolari si espande deliziosa affascinante. Anche di questa scena si vuole il bis, e stavolta il maestro lo accorda...

Parito Ardi, partiti gli ospiti, Urliana, e Remùl, il figliastro si trovano soli... È la scena capitale: è il duetto d'amore caldo di passione giovanile; è la scena della tentazione, in cui Urliana è davvero la sirena ammaliatrice della leggenda. Ella come l'essere che lo consueva, e piega la sua fronte sulle sue mani, e scioglie le sue chiome... È il calore della parola a questo punto culminante ha un commento efficacissimo in un'ampia frase melodica suggestiva, che il pubblico si eccitola con un applauso... ma l'azione incalza, i due confondono i loro piedi in un abbinaggio; e su dall'orchestra il commento



Fot. H. Manteau

L'ATTRICE MARITTE LELIÈRES

del teatro delle "Nouveautés", di Parigi, che ha dato un corso di recita al teatro d'operamattino di Milano.

ha languori di un'ingenuità quasi infantile quando le loro bocche vicine balbettano,

e in una strofa si addormentano.

La ninna nanna la dirà la nana...

L'innocenza delle parole, e la malla di una musica sospirata, in cui pare la natura raccolga tutte le sue voci più bianche e carezzevoli, avvolge come in una magica rete d'incantesimo, il gran peccato d'amore.

Il terzo atto interessa meno, pure brilla per qualche bella pagina, come l'appassionata romanza di Urliana e l'intermezzo sinfonico. La drammatica chiusa non ha sufficiente grandiosità, pure essa non raffredda il buon successo, consacrato alla fine da nuovi ed entusiastici applausi e da numerose chiamate al Sepilli.

Così una nuova opera, che per molti punti ricorda le migliori della così detta giovane scuola italiana — che fa capo a Mascagni e a Puccini — entra trionfalmente nel repertorio. Non è un nuovo verbo che annuncia, ma è un nuovo musicista teatrale che rivela, uno che sa secondare i gusti del pubblico, senza scendere ad effetti volgari. Ha la melodia facile e suggestiva, e un grande equilibrio regna fra canto e orchestra...

In questa sua prima interpretazione *La nave rossa* ha interpreti discreti, ma non tali da dare il rilievo drammatico che dovrebbero avere i personaggi. La signora Karola ha dato la sua bella voce alle melodie di Urliana, ma non ha interpretato, nemmeno nella truculenta scena, la selvaggia e primitiva ferocezza della bella sirena; così nel baritono Rapisardi, dalla bella e robusta voce, non ho scorto la nana vigoria del pescatore Ardi e nel tenore De Tura l'ingenuità semplicità del giovane Remùl. Meglio hanno compreso le loro parti il Gennari (Loco), il Rambaldelli (Vinzador) e particolarmente la signora Muggia, che ha dato un vivo sapore di arguzia popolare alla piccola figura di Marja.

Leporello.

Nel cantiere della "Nave".

Il maestro che muta nome. La parte musicale della tragedia. Gli interpreti e le masse.

Tra i lettori del *"l'Annunzio"* gli sono noti. L'altro giorno, alla villa della Capponcina, convennero invitati dal poeta della "Nave", Ferruccio Garavaglia, Ugo Falena e il maestro li delirando da Parma. Per chi non lo sapeva, sarà bene avvertire che sotto questa designazione toponomastica "de l'Annunzio", il giovane collaboratore musicale del D'Annunzio ha creduto necessario nascondere l'umiltà borghese del suo vero cognome, Pizzetti, inadeguato all'alta opera cui esso avrebbe dovuto frogliare.

Il maestro li delirando da Parma, dunque, lesse al poeta e agli interpreti la sua partitura, ormai compiuta, e che — a quanto si riferisce — destò negli ascoltatori una impressione favorevolissima. È noto che nella tragedia dannunziana, la musica avrà una parte assai importante: essa costituirà un elemento decorativo necessario, una specie di "fondo", suggestivo sopra il quale si svolgerà l'azione. I cori, però, cori di catechismi, di solatori, di donne oranti, di navigatori, rappresenteranno anche un elemento d'integrazione realistica dell'azione stessa. Si dicono meraviglie specialmente del coro dei navigatori che chiuderà il primo atto e che sembrerà giungere da lontano, dall'alto mare, portato a quando a quando sul vento. Nel secondo atto vi sarà pure una danza, che Evelina Paoli eseguirà in unione a sei mimme, con un caratteristico accompagnamento di crotti, crotali e sistri.

L'opera del maestro da Parma si è estesa principalmente alla parte corale del dramma, svolta sempre a più parti in istile ricamato polifonico. Sono quattro, cinque, sei e fino ad otto parti reali che, come avverte il Gasparini in un articolo di "Musica", si sviluppano con ampiezza melodica formando nello stesso tempo un tessuto armonico che ha spesso colori moderni.

L'orchestra è adoperata per accompagnare la danza e anche per colorire una scena di carattere, dirò così, solidale in cui i richiami di segnali, provenienti da diverse parti, sembrano a mano a mano approssimarsi e poi confondersi in un insieme sonoro e tumultuoso i vari timbri e i vari ritmi. Dalla sua orchestra il da Parma ha escluso le sonorità leggere ed, in un tempo stesso, vibranti degli archi per dar luogo alle gravi e pastose voci dei legni cui fanno contrappeso i suoni lievi e saltellanti degli strumenti a pizzico.

Nel convegno della Capponcina, Ferruccio Garavaglia diede conto al D'Annunzio del modo come procedono le prove e dei criteri seguiti per l'interpretazione della tragedia, incontrando la piena approvazione del poeta. Non mai direttore di compagnia drammatica si trovò dinanzi a un'opera così complessa e ad ostacoli così ardui. Ma la intelligenza e la cultura del Garavaglia bastano a giustificare la fiducia dell'autore e del pubblico. Come finora ha predisposto di pieno accordo con Dullio Cambellotti tutto ciò che riflette l'allestimento, egli si metterà subito al lavoro per concertare col maestro da Parma l'armonizzazione delle due parti, lirica e drammatica, su la scena.

Con la "Nave", Gabriele d'Annunzio si è proposto di rendere il predominio alla poesia nell'opera teatrale. Tutte le arti sorelle concorrono ivi al trionfo della più alta espressione della vita e del mondo interiore. Ora, per questo trionfo della poesia, chi deve col magistero dell'arte sua disciplinare tutti gli elementi sussidiari nell'armonica unità del quadro scenico, è condotto ad affrontare difficoltà più agevoli a immaginarsi che a descriverle.

Le parti principali della "Nave", saranno così distribuite: "Marco Gratico", Ferruccio Garavaglia — "Basilola", Evelina Paoli — "Sergio Gratico", Gino Galvani — "La Diaconessa Emma", Alфонсiа Pieri — "Il Monaco Traba", Vittorio Pieri — "Il tagliapietra Gauro", Alfredo De Antoni — "Il pilota Lucio Polo", Ignazio Mascioli. — Oltre il numerosissimo personale della Stabile, avrà parte nella tragedia una ventina di attori straordinariamente scritturati, fra cui sarà appunto anche il Mascioli. Poi si presumeranno numerosi e volentieri gli allievi della Scuola di Recitazione di Santa Cecilia. Lo spe-

ciala corpo di 40 comparse istituito presso l'Argentina, sarà rafforzato da una massa imponente di altri duecento fra comparse e coristi.

Quanto alla "premiere", molto probabilmente sarà anticipata su la data già preannunciata del Santo Stefano. Gabriele d'Annunzio verrà a Roma a prove inoltrate nei primi giorni di dicembre e inaugurerà la serie delle conferenze all'Associazione della Stampa, leggendo alcuni frammenti del prologo della "Nave", e illustrando l'idea civile della tragedia.

Lo stesso giorno della rappresentazione la ditta Treves metterà in vendita il volume. L'edizione avrà i conusati pregi di sontuosità e di eleganza, e l'adornamento alcune decorazioni vigorosamente espressive del Cambellotti, delle quali il d'Annunzio si dichiara entusiasta.

Dullio Cambellotti, intanto, si occupa degli arredi. Nel suo studio a piazza della Libertà egli sta alacronemente disegnando croci gemmate, teche, ceteronieri, candelabri, leggi, evangeli, mentre su la traccia dei suoi bozzetti il Live-

rani scenografo e il Gentili sarto, attendono senza riposo alla preparazione dell'allestimento. Nel contempo, a Milano, il Rovagnoli lavora a un grande "panorama", di color neutro in forma di mezza cupola, della superficie di 800 mq., il quale dovrà involgere tutti gli "spezzati", della scena e su cui la macchina cinematografica proietterà le luci e i colori di tutte le possibili variazioni meteoriche. Così, su la scena dell'Argentina, "il cielo", sarà stabile, come il teatro.

(Dal Giornale d'Italia).

Nella rivista tedesca *Nord und Sud* di Breslavia Walter Goldschmidt dedica uno studio acuto e profondo a Gabriele d'Annunzio. «La sua prosa (scrive il Goldschmidt) offre dei godimenti artistici incomparabili e delle descrizioni di natura uniche. Ma su tutta la sua opera domina l'idolatria d'un tu senapale ad agitata. È vero che non è cosa comune l'incontrare un simile sforzo di volontà ed una personalità così potente. La donna e l'arte sono i due poli del suo essere. Ma al disopra di tutto, è l'arte. Il suo motto è quello del divino Leonardo che il D'Annunzio ha messo sul frontispizio della *Giocanda*: *Casa bella e mortal passo, e non d'arte.*»

LO SCIOPERO DEI TRAMVIERI A MILANO.



Gli antichi omnibus in piazza del Duomo.



Il comizio all'Arena (fot. ag. Florini [v. R. Corriere]).

Tappeti Persiani, veri splendidi, in tutte le gradazioni. Max Werblowski già direttore ufficiale della Persia All'Esposizione. Milano, Corso Porta Romana, 44, p. p. Rossini, Piazza di Spagna, 55, p. p.

† GAETANO BRAGA.

La bella terra d'Abruzzi, che sembra essere il rifugio prediletto delle muse per la ricca fioritura di poeti, pittori, scultori ch'essa ha dato all'Italia dei tempi nostri, si fregia anche del nome di due insigni musicisti. Uno è Francesco Paolo Tosti che ancora di recente abbiamo visto in uno dei suoi rari ritorni da Londra, giovine sempre d'aspetto e di mente malgrado i suoi settant'anni. L'altro, Gaetano Braga, nato a Giulianova il 9 giugno del 1839 si è spento a Milano la notte del 21 novembre nel suo tranquillo appartamento di via Spiga ove da molti anni viveva lontano dal rumore del mondo, circondato da pochi e fedeli ammiratori. Così l'uomo che aveva assaporato avidamente tutti i piaceri della vita, che a Parigi nei begli anni di gloria visse nel galo tumulto della Bohème, che aveva amato la buona cucina, le belle donne e la festosa compagnia di artisti, morì nel silenzio e nella solitudine, un

poco dimenticato anche. Aveva studiato a Napoli nel conservatorio di San Pietro a Majella avendo sin da ragazzo mostrato grande inclinazione per la musica e una sorprendente precocità. Di famiglia poverissima passò i primi anni di studio nella miseria e fra gli stenti. Ragazzo ancora diede i primi concerti di violoncello che gli valsero subito fama di interprete ed esecutore straordinario. Lasciò Napoli giovanotto per trasferirsi a Firenze donde poco dopo migrò a Parigi ove poi visse per ben trent'anni consecutivi. Nel lungo soggiorno nella capitale francese, che non lasciava se non per delle tournées di concerti in Europa ed in America, egli conquistò numerose amicizie nel mondo dell'arte e nei salotti dell'aristocrazia e diventò in breve popolarissimo. Rossini, Dors, Delacroix, Legouvé, fra molti altri furono suoi intimi amici, ed era frequentatore assiduo del famoso salotto della principessa Matilde ove brillava non solo come violoncellista senza pari, e compositore geniale, ma per il suo

spirito, la sua originalità, per le sue burle ingegnose che ancora molti ricordano e che la sua morte ha rianimato. E sì che la sua vita non fu scevra di amarezze perchè poca fortuna ebbe come compositore. Della molte opere ch'egli scrisse — sono quasi una ventina — non rimase nel repertorio, nemmeno quella *Reginella*, che rappresentata a Lucca nel 1871 riportò un successo caloroso. Le altre, ne cito qualcuna — *Caligola*, *Il Ritratto*, *Estella*, *Il Mendicante* — piacquero assai mediocrementemente e furono presto dimenticate. Rimangono invece, e non moriranno, due sue romanze: *La leggenda Valacca* e *L'anello e il reazero*, melodio tenui e delicatissime d'ispirazioni squisitamente elegiache che si diffusero rapidamente per tutto il mondo. Ricordo infatti di avere udito la *Leggenda Valacca* non solo nelle grandi città dell'America del Nord, ma nei villaggi di legno della Nuova Inghilterra e della Florida; a bordo del transatlantico, nei caffè di Porto Said, nelle case europee di Aden e Zan-



Il musicista GAETANO BRAGA.
n. a Giulianova il 9 giugno 1839, m. a Milano il 21 novembre.



Fot. Facchini.
Il pittore ROBERTO FONTANA,
n. in Milano il 10 aprile 1844, m. il 26 novembre.

zilar, ovunque esisteva un pianoforte, un violino, un armonium, o una voce... più o meno possibile. Era la squisita anima del Braga che viaggiava in quelle dolci note di terra in terra, di mare in mare. Si dice che il successo della romana non gli abbia fruttato un soldo per l'avidità di un editore francese, al quale in uno dei suoi abituali impulsi di generosità, egli l'aveva donata.

Saziata ch'egli ebbe la sua sete di vita e sfogato il suo temperamento irrequieto, la sua esuberanza meridionale, lasciò Parigi e venne a Milano, già vecchio, malfermo in salute, ma allegro ancora, con un repertorio inesauribile di aneddoti della sua vita multiforme ed agitata.

Non suonava quasi più, ed assai di rado davanti a pochi intimi che si raccoglievano nel pomeriggio domenicali nella sua casa di Via Spiga. Erano «le mattinate di Braga». Le poche signore privilegiate, i musicisti ed i buongustai che erano ammessi a questi concerti privati non

dimenticavano mai di portare un omaggio al maestro sotto forma di una leccornia perchè fino in ultimo Braga, come l'amico suo Rossini, non cessò di amare la buona cucina e i manicaretti preziosi. La tavola dell'anticamera si copriva di involti multicolori che un servo prendeva in consegna per la mensa del suo signore.

Nella scorsa primavera mi ricordo di averlo visto ancora in carrozza sui bastioni di Milano. Nella sua infermità che durava da anni, aveva conservato tutta la vivacità degli occhi brillanti che illuminavano un viso esuto e caratteristico, terminato da un breve pizzio bianco; abbozzava ancora uno di quei movimenti rapidi, e nervosi ed aveva ancora nel vestire una certa sua eleganza tutta personale. Fu l'ultima volta. Il 21 novembre sotto un cielo grigio, al soffio di un vento aspro e mordente ho visto passare il modesto carro nero e disadorno che lo portava all'ultima dimora. E ho pensato al violoncello chiuso nella sua cassa, che sotto la carezza del suo archetto, sotto il fremito delle sue dita nervose, vibrava, piangeva ed esultava con voce umana. Povero Braga!

Guido.

† ROBERTO FONTANA.

Un altro della bella scuola lombarda che diede i Pagliano, gl'Induno, i Bertini, i Mosè Bianchi, i De Albertis, un altro di questi gloriosi veterani dell'arte, è morto lunedì, 26 novembre, dopo lunga e dolorosa malattia.

Roberto Fontana, il pittore solitario, pensoso, studioso, tenutosi fuori sempre da tutte le camarille, lontano da tutti gli intrighi, e pure arrivato alla più bella rinomanza, era nato in Milano il 10 aprile 1844. Fu allievo di Giuseppe Bertini nell'Accademia di Brera, e presto ammesso per la correttezza del disegno, per il colorito brillante, per la vivacità delle carni nelle figure vere e specialmente per la elegante semplicità delle composizioni, armoniche e sincere.

Il quadro che gli diede maggior fama è visibile in Castello, nella Galleria d'Arte moderna: rappresenta *Esopo*, che sta raccontando le sue

ANTINEVROTICO DE GIOVANNI

... e ne ha constatato sempre i benefici effetti.
Prof. Quirico, medico di S. M. di Re. — ROMA

SCIROPO NEGRI
CONTRO LA TOSSE
ASININA

favole in mezzo alle belle fanciulle di Frigia riunite in un boschetto di lauri: il quadro è grandemente suggestivo; e tutto il segreto dell'affetto sta nella felice contrasto ideato dal pittore raffigurando l'arguto favoleggiatore di una bruttezza satirggiante e dando alle sorridenti fanciulle tutte le espressioni della più ingenua bellezza. Nel Museo in Castello vi è anche, del Fontana, una deliziosissima figura di donna.

Altri suoi quadri ebbero popolarità, come la *Vita alla fucina*, bella scena di costumi russi; *Roberto il Diavolo*, che nel chiostro di Santa Rosalia evoca le ombre delle trappasue; *L'arresto di Baccio Valori*, ed un *Filippo Strozzi* grandemente espressivo — due soggetti cui si ispirò nel suo non breve soggiorno in Firenze.

Un ultimo suo quadro merita anche di essere ricordato, ed ebbe molte lode: *L'ultimo ed arduo fu gamba storta*: lo sibiloso buffone di corte che arriva ultimo fra i paggi, allegri, spossati e beffardi.

In tutte le composizioni del Fontana, attraverso le eccellenti qualità dell'artista, si trova la nota dell'intimo suo spirito — misto di delicata melanconia e di umorismo fine. Era un innamorato dell'arte sua; ed era anche uno stoico: ha so-

fferito lungamente, prima di morire, e non ha emesso un momento quella serenità d'animo che brilla anche nelle sue opere.

— Lodi diede due potestà all'artista: Ada Negri, e prima, *Carlo Ferrari*, ch'era anche musicista, allievo del Conservatorio di Milano, dove ebbe a maestro il Mazzucato. Felice Romani, nella *Gazetta Piemontese*, e Carlo Tenca nel *Corriere*, furono tra i primi lodatori dell'agguato pittore della Ferrari, che esordì nel 1853, e che trattò quasi tutti i generi di poesia con una scioltezza angolare. Alcune sue cose, e quelli suoi primi quadri (alla luna) ebbero elogi da Manzoni, che non era facile a lodare: un suo canto *Alle ceneri di Ugo Foscolo deposte in Santa Croce* (1871), piacque così al Prati che volle consacrare la postuma. Tutte cose romantiche, alcune enfatiche, senza originalità, ma ricche di sentimenti italianissimi. Anche l'Alinari, che, parlando della Ferrari, la chiamava «la creatrice», tra le sue ne è un saggio. Abbiamo due volumi di *Versi e prose* di *Carlo Ferrari* (Bologna, 1878), ch'è antico anche d'un poema in dieci canti, *Dante Alighieri*, stampato per la terza volta a Bologna nel 1878. Il senatore Carlo Sisti Pintor vi propone una prefazione entusiastica, spargendovi fiori da innamorato. Maglier marito la Ferrari aveva forse come compaesana di un'isola. Nelle sue opere, *Ugo ed Eleonora d'Arborea*, quest'ultima fu scritta per la Sardegna; e ci dicono che la patria d'Eleonora applaudi di gran cuore

l'autorità. La Ferrari, dai bei riccioli lungo le tempie, simpatica, vivace ritratta da ultimo, dimenticata. Morì ottantenne il 23 novembre, in una modestissima casetta a Bologna, sua patria d'adozione.

— Egregio artista romano, morto a metà novembre, a 69 anni, fu *Adolfo Cenci*, allievo di Raffaello. Il suo merito non fu eccezionalmente modesto. Ricordiamo di lui il monumento a Luigi Galvani a Bologna, il gruppo colossale in marmo rappresentante *L'arte trionfante fra lo studio e la Poesia*, sul fastigio del palazzo delle Belle Arti a Roma, e la deliziosa figura di giovinetta *Ignara mali* nella Galleria Nazionale. Nel 1880 Cenci espose a Torino *Tentazione del Cristo* dal secolo, e nel gruppo in marmo acquistato dalla contessa di Mazzarino. Quattro anni dopo espose pure a Torino *Troppo presto*, altro buon lavoro.

— Distinto cultore delle scienze geografiche fu il prof. *Umberto Grifone*, insegnante geografico, prima nell'istituto nautico Vittorio Emanuele in Genova. Nato nel 1854 a Monticelli presso Grosseto, seguì i corsi della scuola militare di Modena, ma a 25 anni lasciò l'esercito per la letteratura. Debuttò con dei versi, dei racconti, poi passò a collaborare al *Capitan Fracassi*, alla *Tribuna*, quindi diresse il giornale democratico di Firenze *La Focosa*, ma ciò che lo mise più in vista fu un romanzo scientifico alla Verne, *Dalla terra alla luna*, del quale si fecero parecchie edizioni, e l'altro romanzo storico *Japania*. Si occupava con competenza d'astronomia pubblicando bellissimi articoli in giornali politici e letterari.

NOVELLA DI

B. M. CAMMARANO

Per lo mar della vita aspro e crudele....

— Noi siamo più calmi, ma tu, bambina mia?

La bambina di venti anni sollevò il suo capo bruno, ebbe un pallido sorriso e non rispose, il silenzio era la conferma che la tempesta durava ancora, che non era né in treuga né in fine, che il cuore schiantato non si era rifatto una forza.

— Noi siamo più calmi... — continuò la vecchia signora con voce dolce. Renato ha ottenuto delle lezioni: due giovani americane innamorato della musica che non lesinano sull'onorario del maestro. Sieno grazie a Dio. Tu non sai quali preoccupazioni sono state in questa casa, quali lagrime son passate negli occhi di mio nipote, quante volte ho creduto di morire! Ah, figliuola, derubaci dell'ultimo soldo senza un rimorso, toglierci la supremazia risorsa senza un pentimento, attentare alla gloria di Renato, alla mia vita...

— Non vi potrei, signora, togliervi la famiglia, un vampiro nutrito del suo sangue. Non vi pensi, Dio ha provveduto. *L'arte di Renato* può guadagnare, insieme, il sole ed il pane...

Nel salotto l'ombra dilagava. Renato si teneva in luce che il profilo aristocratico della donna, i suoi capelli bianchi, la sua cuffietta di merletti neri, un lembo di gonna di antica seta pompadour o una mano fine e scarna ornata di un anello di ametista.

— Le americane si innamoreranno del Maestro, vedrà, nonna... — disse la giovinetta estranea celiando, una cella un po' amara.

La vecchia curvò la fronte, come innanzi ad un sogno di riscatto, la fanciulla guardò il cielo che appariva fra due cortinaggi pesanti e scuri: un cielo crepuscolare tra la viola ed il rosso, illuminato da una falce argentea di luna.

— E tu, Chiara, hai deciso?

— No, signora.

Nella breve risposta era il pianto di una ribelle. Eppure è un errore, un grave errore, bambina. Dovresti comprenderlo, tu che fosti così saggia, così docile in passato...

S'interuppe ad un ciglio di lacrime ed al rumore di un passo; annunciò felice:

— Renato...

Sulla soglia, nell'ombra comparve un'altra ombra:

— Buona sera, nonna.

— Buona sera, Renato. Arrivi a tempo. C'è bisogno di lume nella stanza ed in una coscienza...

— La signorina Chiara divenuta sorda. Incontro la sua presenza, nonna.

Accese uno candelabro e con un esiguo fiamma cercò la giovinetta. Si fermò, sorresse, scoprì: ella aveva il volto nascosto fra le mani, il busto piegato, l'attitudine di una vinta dal terrore.

— Che cosa ha Chiara, nonna?

— Chiara respinge la fortuna, nonna.

— E se ne morifica, — concluse il giovinotto, accennando la gracile persona pronta, il soave volto celato.

Bisogna farle comprendere che l'amore aspettato non esiste, che la felicità ha vita unicamente nel dovere, che un bene oggi offeso non torna domani...

Le ultime parole della nonna fecero impallidire il nipote, dietro alla mano che regolava la fiamma di un lume di porcellana minato un tremolio lieve, alla bocca socchiusa in un abituale, impercettibile riso sarcastico, un moto convulso.

— Un compito arduo; far ragionare un capriccioso...

Io non sono un capriccioso, io sono un sentimento, — esclamò la giovinetta, scattando, offesa. — Io guardo due disperazioni: quella che viene dalla miseria e quella che viene dalla ricchezza.

La vecchia signora l'aveva: i suoi occhi che avevano conosciute tutte le lagrime si posavano con tenerezza materna su quelle due giovinette sempre pronte a contraddirsi e pure così intimamente concordi, si apparentemente indifferenti e così diverse, una che diceva: «una famiglia...»

— No, Chiara, la ricchezza ha delle consolazioni, la miseria non ha che umiliazioni. Ascoltateci, non come un giudice arcigno, ma come un fratello fedele: sposate l'avvocato Deabato.

— Voi lo stimate, Chiara. La stima reciproca vale molto più nel matrimonio più del reciproco amore. Chi siete voi, adesso? una preoccupazione per tutti quelli che vi amano. Siate la pace per voi stesse e per gli altri, cercate, rinfrancate queste fatiche domestiche senza nome, queste battaglie senza scopo: sarà il riposo per voi e per la vostra famiglia. Che cosa fate, nel mondo, adesso? Passate come un fiore privo di rugiada, diete una bellezza che avvizzisce. Niente più: vedete piangere a non potete asciugare nessuna lagrima, ascoltate mille voci che chiedono aiuto e non potete offrire nessuna carità. Pensate, figliuola c'è qualche cosa che ha più diritto di una chimera: la vostra giovinetta stupita dai disastri, colpita dalle privazioni quotidiane. Voi non potete accorgervene, ma voi mutate, voi non siete la fanciulla di tre anni fa: i vostri occhi hanno un altro colore ed un altro sguardo, la vostra bocca incarna l'alto e si allarga, il vostro viso perde il suo ovale...

— Come mi avete guardata! — interruppe lei, mordace.

— Come un artista guarda una bella opera della sua mano che depiorisce.

— Col cuore o con la mente? — chiese lei, beffandolo.

— Senza cuore, Chiara: non sono un galante. Ma non divaghiamo: voi siete un'anima buona, pensate a divenire la compagna di un'anima onesta.

— Io non amo l'avvocato Deabato, — ella ripeté.

— Lo amerete nell'alba che vi sveglierete madre, l'alba in cui sentirete nel vostro cuore palpitar un altro cuore. Nell'attesa di un amore che, forse non esiste, voi vi negate all'unico, supremo amore che può sorridere ad una donna. Avete, innanzi, aperte due vie: una arida, tenebrosa, in silenzio, l'altra copiosa di rose, inondata di sole, esuberante di fiori infantili. Non date di noie, prendete la seconda.

— Ella ascoltava, attenta, pallidissima, disse lentamente, guardandolo: —

— E l'America, Renato, che vi suggerisce queste idee pratiche?

— È la vita, Chiara, — egli rispose, adorno, aforistico e svolgendo un fascio di manoscritti, «o forse la conoscenza del mio alcausto più grande.

— Voi non avete avuto ancora un amore o meglio una speranza di amore.

— Avrò avuto un orgoglio, orgoglio di uomo o di artista.

La lagrima gli guardò: con una suprema ansia nello sguardo con una desolazione sopra il cuore; ma egli prese l'arco del violino che sembrava un arco di perle sul tappeto di velluto verde sbiadito che copriva la tavola e consigliò, con una nuova rudezza nella voce:

— Sposate l'avvocato Deabato, Chiara. Ubbidite all'affetto di vostra madre, ascoltate la nostra antica amicizia. Voi avrete la ricchezza: mille motivi per distrarvi ed esser felice.

Ma ella sembrava diffidare di quella felicità che l'aspettava, non sa se rallegrarsi.

— Avrete una bella casa, dei vestiti di Parigi, dei gioielli e dei fiori... farete dei viaggi, darate dei ricevimenti, andrete a teatro, vivrete infine... Ella si alzò, gli si fece vicino, in uno slancio incensurato gli prese le mani.

— Voi non pensate, Renato, che io posso amar dopo tutti che volevo incontrare prima. Voi non pensate che nella ricchezza io potrei dimenticare la mia povertà, essere spregiata, tradita, ingrata...

Egli restò immobile, immobile, le piccole mani gelide, le risposte severe:

— Voi non sarete tradita, né ingrata. Quando sarete intanto a cui vi domanderete semplicemente di dolore? Risco, avrebbe pretesa, ed eletta — come l'avvocato Deabato — me povera? o povero avrebbe trovato per me, in mio nome, la forza, l'ardire, l'entusiasmo di affrontare la vita per due e vincerci... E vi risponderete senza esitanze e senza illusioni, tre volte: No.

Ella non ci guardò più e si guardò, rabbrivendo, nello specchio che le era a lato e che metteva un poco di giocondità fra i vecchi e scuri mobili della stanza: si ritrovò come una mechinissima idealità di giovinetta e si amò col suo pallido volto, col suo corpo snello, con quel vesito di lanetta opaca divenuta lucida, di taglio cattivo e di moda passata che le isoletrava le braccia e le incavava le spalle curvando un poco.

Ed un'intima voce che nessuno poteva ascoltare ed intendere la chiamò stolida e cieca: come aveva potuto credere che quel bel giovine biondo che portava nel cuore due nobiltà, avrebbe avuto comuni con l'umile fanciulla borghese il sogno e la speranza? Come aveva potuto vedere in quelle due limpide pupille di artista, avvezze alla bellezza, a tutte le dovizie ed all'armonia delle tinte, uno sguardo di tenerezza dovuto e durevole, così diverso da quello che adesso vi splendeva d'indifferenza e di sdegno?

Un nodo di pianto le strinse la gola. Tornò al suo posto presso la nonna, sedò ai suoi piedi e riprese il ricamo abbandonato, ma come la vecchia signora fa-

BIANCHERIE BARONCINI
MILANO - VIA MANZONI, 16 - MILANO

IL MONUMENTO ALL'ING. VILLORESI.

In un'angolo del piazzale della Ferrovia Nord, verso via Paleocapa, nel colliccio fra le case e le piane, si inaugurerà domenica, 1.^o dicembre, in Milano, il monumento

che, per iniziativa e sottoscrizioni di amici e di ammiratori, è stato innalzato in memoria del monzese ingegner Eugenio Villoresi, dal quale prende nome quella importantissima opera idraulica che appunto si chiama canale Villoresi.

Il canale, che percorre la valle del Ticino, si addestra nell'altipiano verso Novato e va a Gerbassio, nel Lambro, fu inaugurato il 29 aprile 1884, quando il suo ideatore e propagnatore, Villoresi (nato nel 1809), era morto già da quattro anni. I benefici recati alla regione lombarda da quel canale si sono estesi d'anno in anno, tanto più col l'alargarsi dell'utilizzazione delle forze idrauliche.

Nel 1884, quando il canale fu inaugurato, il deputato avv. Emilio Campi fu l'unico promotore del monumento che domani sarà scoperto, e nel quale contribuirono il compianto Umberto, senatori, deputati, scienziati, modesti cittadini ed umili lavoratori, tutti concordi nel volere onorare la memoria del valente idraulico, che nel '48 fu anche operaio patriota. Il monumento, che riproduce in questo numero, è alto complessivamente otto metri: la statua del Villoresi è in bronzo, e misura 4 metri d'altezza. Tutto il monumento è opera dell'elegante scultore milanese Luigi Panzeri; la fusione fu fatta dalla ditta Barozzi; tutto insieme non ha costato più di 25.000 lire. (Tratore, a nome dei promotori; è il deputato Campi, che ha la soddisfazione di vedere egregiamente compiuta l'opera di riconoscenza da lui iniziata verso la memoria del Villoresi, ventisei anni sono.



Fot. H. Ferraresi.

aveva scorrere, fra le sue gracili dita, senza pregar, il rosario di falsi rubini, così ella metteva inuili punti senza accorgersi di una foglia il ramo, né di un petalo il fiore disgiunto. Tremava per tutte le angosce della vita, per tutte le irrazioni della vita, per la sua attesa di poesia finita e fra tutte le ombre che lei addensavano intorno scorreva, distinti, due profili troppo rosei e troppo giocondi: i profili delle due giovani americane.

— Vi ascolto, — esclamò, — e vi ringrazio. Sposerei l'avvocato Deabate.

Così che aveva sollecitata questa decisione non approvò non nessuna parola di augurio, con nessun sorriso; solo la nonna stese in atto di benedizione sulla bruna testa pensosa, le pie mani che tenevano il rosario...

— Cara bambina, ti perdo... Ma tu vai verso la salvezza... Che importa se vedrò morir da sola le giornate, se durante l'assenza di Renato non avrò più vicina la tua amicizia paziente e fedele?

Il maestro accordò il suo violino: tre strappi, tre singhiozzi andarono per la stanza. Poi ognuno — come di consueto — si raccolse nel suo lavoro e nel suo pensiero e finché l'orologio non avvertì, coi suoi tocchi che l'ora della separazione suonava, non si udì, nel silenzio, che lo stridio dell'ago nella stoffa doppia, lo scorrere frequente dei grani del rosario e uno sfogliar continuo di pagina.

Quando la fanciulla si alzò, dopo aver piegato il suo ricamo, non si baciò della vecchia signora la sua fronte pura. Prima di uscire guardò insistentemente d'intorno, come a cercare qualche cosa smarrita.

— Forse le forbici? — chiese premurosamente il giovine, seguendo il suo sguardo. Ella scuote il capo, negativamente, ed arrossì. Tentava di ritrovare il suo cuore sepolto fra quei muri, riprenderlo, scuoterlo, riusciarlo, ma non le riuscì: gli azzurri occhi severi si erano addolciti, posati su lei come nel tempo della illusione.

Egli la precedé per le stanze buie, fin sul pianerottolo delle scale, e là, nella luce, disse con voce lievemente rauca:

Addio, Chiara.

Quell'addio, dopo il lungo silenzio, impressionò, commosse la giovinetta, le ridonò la sua speranza fatta di sacrificio e di disperazione. Dimenticò la ricchezza che l'aspettava e l'orgoglio che l'aveva fino allora condotta, si strinse, desolatamente, al povero sogno della sua adolescenza morta, della sua gioventù agonizzante:

— Renato, Renato...

Egli prese, tra le sue mani, le ghiacciate manine offerte col più puro gesto, le tenne carezzandole, quasi volesse riscaldarle, ripeté convulso:

— Addio, mia Chiara.

La fanciulla si abbandonò a quel fugace possesso dell'anima:

— Renato, Renato, voi non avete amato mai...

Egli riebbe immancabilmente la coscienza del suo dovere e del suo dolore, il coraggio per escluderla dal passato, e rispose:

— Mai.

— Amerete una delle Americane, Renato...

Egli trovò la forza per escluderla pure dall'avvenire.

— Forse...

Gli azzurri occhi erano ridiventati cupi e severi, sotto i baffetti biondi la bocca aveva ritrovato la consueta espressione di sarcasmo e di rigore... Ella evitò le sue mani, sentì pigiare le sue ginocchia verso il suolo, vide la sua esistenza piegare verso la fatalità...

Pose il piede sul primo scalino, disse con un ultimo sorriso:

— Addio, Renato.

Saliva: le sembrò, invece, di scendere.

*

— Tu ti addormenti, amore?

Ella aveva chiusi gli occhi per non vedere più la miseria napoletana, da quel piroscopo fermo, tutto inondato di sole, che doveva condurre a Capri l'errante coloma cosmopolita. Ma invano: persisteva nel cervello la visione di tutti quei pesanti aggruppamenti sulla spiaggia, in attesa dei passeggeri, di tutti quei bimbi seminudi e sporchi che chiedevano l'elemosina facendo dell'acrobazie, di quel giovine che adesso, ancora, guidava il corpo bronzoso nell'acqua azzurra e gelida, per raccogliere con volgare prestigio i soldi che la curiosità, la faccia, la pietà straniera gli gettavano.

— Non m'addormento, Deabate, penso: un

pensier triste. La poesia delle vecchie canzoni muore su questa riva di Santa Lucia: il più limpido lembo di cielo è coperto da un grovo drappo di strazi.

Intorno l'allegria cresceva: toglievano l'ancora. Si parlava: si andava, alla fine, verso l'isola meravigliosa, sognata nei lunghi tedi e nelle lunghe nostalgie di novità e di bellezza.

Su Napoli la nebbia principiava a stendere un velo d'oro.

La fanciulla guardò il suo cavaliere, colui che fra due mesi sarebbe stato il suo sposo ed arrossì. Egli non era brutto, ma non reggeva ai confronti e non era valido a combattere i ricordi: la sua vita di altri lo aveva spogliato di ogni eleganza e l'assiduo studio delle ambigue letture aveva dato ai suoi occhi neri una indolente espressione di rassegnata stanchezza.

— Dio mio, Dio mio, — ella implorò, in segreto. Da quegli occhi non veniva nessuna luce al suo povero cuore oscuro, e da quelle mani che lo offrivano i sommi beni della terra, una tanta sicurezza e dolce per l'avvenire ed una probabile maternità, ella non si augurava nessuna carezza, e non otteneva che il folle, continuo desiderio di coprire di baci le altre mani, le altre mani aristocratiche che non le avevano mai sedotto, né dato un fiore...

Il ribrezzo della sua vita di finzione e di rimorso l'assalì: invidio tutti coloro che erano periti e scomparsi nella tempesta, senza riportare sulla terra un'anima sbatuta, incapace di un pensiero che non fosse del passato. Ah, quell'uomo che le avrebbe, fra breve, dato il proprio nome, che la credeva il proprio sorriso ed il proprio riposo, non meritava di avere a lato una così ostinata amarezza, una così sorda guerra: quella pensata che non fosse del passato. Ah, quella sua povertà come un decoro, non meritava un simile tradimento...

— Non ci siamo che noi, di italiani, a bordo su quattrocento passeggeri.

Ella non si meravigliò: non era la stirpe italiana costretta da gravi disastri finanziari e morali ad ignorare la grandiosità della natura: non era una vecchia ed impiegabile maledizione che condannava ad un perpetuo esilio le fantasie plasmate nella patria della poesia e del sole? Contemplò quelle americane che aloggiavano il corretto, ma antipatico lusso inglese, quelle ineguali tedesche che con le loro scure lunghe e piatto trovavano agevole ogni cammino, quelle inglesi rose rosse e robuste della ginnastica e dai rosbaste, quella mulierità che aveva nelle pupille il riflesso dei cieli nordici, ed il cuore mondo dalle passioni che si agitavano in quella bella e gentile creatura nei cui petti una mite infanzia perdurava. Non durò fatica a trovarle, appoggiate ad una ringhiera di ottone sfavillante, intente a comunicarsi le loro impressioni, un po' orgogliose dei complimenti che ogni tanto venivano loro diretti: «Les poies italiennes».

I complimenti erano sinceri e le tre candide italiane ne traevano motivo per sognare un assente o per sognare un incontro. Sorridevano, e nella tiepida matinata di marzo, senza vento e senza nuvole, su quello immensurabile sfondo di cielo e di mare, formavano una cara allegoria della grazia e della primavera, col loro vesti di lana di un tenuissimo color viola, coi loro capelli biondi e ricciuti di violetto.

— Chiara, Chiara, ne faremo di piacevoli gite insieme...

Promisero in coro, ed accolsero con festosa, tenera sollecitudine, — come una madre, — quella pallida sorella, quella fidanzata che aveva un vestito troppo sciupato ed un sorriso troppo triste.

Nel loro generoso ed indulgente amore, se la figurano, — non così il loro fratello? — vestita

di una sinfonia: a bordo si fece un silenzio improvviso. La musica di Wagner successe a quella delle facili canzoni imponenti il raccoglimento, chiedeva l'attenzione e l'applauso. Il biondo cavaliere del San Greal che avanzava sul suo d'igno bianco, nella sua armatura di oro e di gemme, affascinava le fantasie come certo non potevano affascinare le umili barcarole.

Il violino, il violino.
Nella folla si fe' largo una legittima ammirazione: l'arco di quel violino ignoto, esprimeva superbamente la fede del cavaliere venuto di lontano, la preghiera ad Elsa bionda di non indagare se aveva cara la pace e caro l'avvenire. Chiara Stolla vide splendere con un arco di perle, un arco di violino posato sopra una vasta tavola coperta di un loggore tappeto di velluto verde, e disse commessamente all'avvocato Debatte:

— Camminiamo.

Voleva dire "fuggiamo, m'insegna il ricordo che può strapparmi a te", ma non ne ebbe il coraggio.

A passi lenti si diressero verso prora. Egli pensava la felicità di averla così sempre appoggiata al suo braccio, di condurla a tutti i sorrisi della vita; ella chiedeva in un segreto spasimo di gelosia al suo morto cuore:

— Che farà Renato, a quest'ora? Sarà alla vigilia del trionfo, alla vigilia di possedere la sua duplice ricchezza?

La domanda non si era compiuta e le ultime battute della sinfonia si erano appena smorzate, che ella si fermò, sorpresa, disperata, attratta da un'altra disperazione...

Renato De Gregorio, fermo nel gruppo dei suonatori ambulanti, era dinanzi a lei: nei suoi fieri occhi passava un'onda di amarissime la-

grime, sulla sua fronte che aveva pensato il sacrificio, un supremo avvillimento segnava una ruga...

La sua America era già scoperta, la sorgente che portava un'ultima illusione nella crollante casa paterna, era già palese. Il sogno finiva, miseramente, in un piccolo vassallo colmo di monete straniere... La fanciulla tradusse tutta la sua angoscia in un gesto, dichiarò tutto il suo amore in un nome:

— Renato, Renato mio...

Sul violino, che le braccia dell'artista abbandonavano, lasciò cadere la mossa racolta nella sua fugace primavera; i garofani fiammanti e fragranti, senza un rimorso e senza un'esitanza...

BIANCA MARIA CAMMARANO.

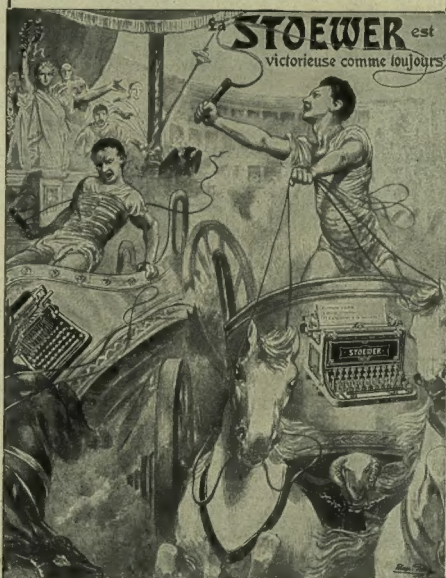
LE PARFUM IDÉAL. BY ORIENT parfumer, Paris.

NON PIÙ MALATTIE. GRANDE MEDAGLIA D'ORO EspInterni Milano 1906

IPERBIOTINA MALESCI

GRANDE DIPLOMA D'ONORE EspInterni Milano 1906. OPUSCOLI GRATIS CONSULTI: F. MALESCI - FIRENZE

LA STOEWER VINCE COME SEMPRE



NERVI FORTI come l'auriga nel CIRCO MASSIMO dell'antica ROMA

deve avere l'uomo d'affari moderno se non vuol soccombere nell'aspra concorrenza delle forze. Un mezzo per aumentare e conservare la sua attività produttiva gli è offerto, senz'alcun dubbio, dalla macchina da scrivere **STOEWER**, modello di resistenza, poiché essa ha: scrittura visibile, grande elasticità (il lettere al secondo carrello normale grande (67 lettere a riga) gran forza impressiva (fino a 20 copie) e molteplicità d'applicazioni.

BERNH. STOEWER A. G. - STETTIN

Officina fondata nel 1858

Circa 2000 opzional

Rappresentante Generale per l'Italia: **G. EISENTRAEGER**, Via Gesù, 4, MILANO.
Rappresentante Generale per l'Ungheria: **Lu'ács & Schwarz**, Budapest - V. Váci - Korut 50

PREMIATA PRODUZIONE ENOLOGICA
(Altomonte) **C. & F. GIACOBINI** (Prov. di Cosenza)
VINI CALABRESI DI LUSO - VERMOUTH LIQUORI FINISSIMI IGIENICI

ESPORTAZIONE MONDIALE PER QUALUNQUE PAESE.
Provveditori della **Reale Casa**

6 Diploma d'Onore - 50 Medaglie d'Oro

Chiedere Prezzo Corrente che si spedisce gratis

SEGRETO

Per far ricrescere i capelli, **Rachis o BACI** in poco tempo. Pensando dopo il risultato. - Non da confonderli con altri impropriativi lividigenti **BIELLA COSTE**, Vico Serie a Talea, 4, Napoli.

VALPOLICELLA

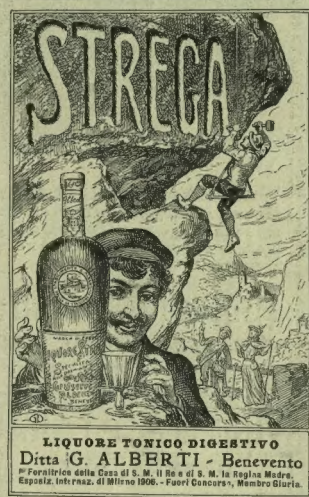


Indispensabili per Turisti, Viaggiatori, Automobilisti, Ciclisti, Canottieri, Militari, Aeronauti, Guardie forestali, Cacciatori, Impiegati d'ufficio e d'officina, operai, cura di bambini, cura acque minerali.

Vendibili in tutti i negozi d'oggetti di viaggio, caccia, a sport; attrezzi per automobilisti e ciclisti; oggetti sanitari e di guttaperca. Ovvero non trovandosi indirizzarsi alla

Int. Aspirator Company BERLIN W.
Friedrich-Strasse, 65 a.

PER VERI VALPOLICELLA VINI RIVOLGERSI ALL'E CANTINE TREZZA-VERONA



Si vende presso i migliori negozi di profumeria. All'ingrosso: **L. STAUTZ & C.** - Milano, via Principe Umberto, 23.

DORMITE SUI MATERASSI DI Grine Sterilizzato PACCHETTI - Milano ECONOMIA - IGIENE - CONFORT



Alla ripartita della Camera. — Nella maggioranza o dell'opposizione. — La Camera è stata chiusa per cinque volte senza che si riuscisse più.



Parole e trasporti. — Appena compiuta una azione, si può passare a una nuova iniziativa per il momento.



Negli interrogatori del processo Nasi. — Dopo di aver ascoltato le rivelazioni dei tanti dell'Alta Corte, i senatori si danno ad altri innocenti pascettumi.



L'averbata di "Meditazione". — L'averbata di "Meditazione" è una moglie spirituale. — Sento che, da anni è una moglie in carne e ossa.



Lo strato dell' "uovo giallo". — Tanto hanno strattato dal loro "uovo giallo" che si sono staccati. — Per questo ridurrà i bonisti al verde.

Al cimitero Cidero di Genova — dove si protesta di nuovo contro il servizio ferroviario — si è finalmente varato il 18 il progetto 22. Villano della Magnificenza Gregaria Italiana: lo stesso giorno a Grosseto fu inaugurato un ricordo monumentale ad Ettore Sestri, già deputato di quel collegio, e si tenne un Congresso repubblicano regionale.

La storia cronaca degli scioperi e dei tumulti continua ad essere ben nutrita. A Francoberto (Sironia) vi fu un principio di conflitto fra carabinieri e condottieri che volevano invadere le terre del fucile di Palagiano: ma combinate rimase furio e si sfiorò 5 arresti. A Santarone (Fuggi) si commemorò l'agitazione per l'arresto di socialisti compromessi nell'attentato di termini commesse il 30 settembre: ad Anzi (Geronio) i contadini scioperano a minaccia di sciopero di nuovo a Ciano, Ortona e Ciano. Per prevenire tali agitazioni continue sarà presentato dal Cotto Ortona un disegno di legge sul contratto collettivo di lavoro e la associazioni professionali, ma la persona competente ricorda che tale disegno si è acciampato punto il problema della rappresentanza pluricentricale della Camera del lavoro, i trasporti di Firenze, accettato l'istituto già accettato anche dalla Società, hanno ripreso il lavoro del 23 corrente. In Italia, come si è accennato, si acciampato il problema di Milano, dal quale si parla nel giornale. Scioperando gli scioperi nel 1° di Genova ed i 1° di Roma: a Firenze si minaccia lo sciopero generale per il 1° di Firenze e gli altri. Il Comitato centrale del gladiatore dei ferrovieri minaccia nuovamente contro la direzione generale, non solo di violare la legge: invita a tenere comizi di protesta contro le punizioni nei principali centri ferroviari; a protesta contro la proposta amnistia di 400 ex socialisti nel personale ferroviario. Tutto ciò non può meravigliare, quanto al vedere i comizi di protesta della Toscana, rinviati in Congresso a Firenze, deliberano così pure di adottare lo sciopero come modo di lotta per ottenere aumenti di stipendio.

I socialisti di Spagna, dopo essere stati per qualche tempo ospiti del duca di Borbone, a Walack Abbey, sono tornati a Londra: d'espulsi! Il è sempre al castello di Higgleford, dove si è quasi interamente rinchiuso in salute.

Da dove andrà probabilmente in Olanda. Il premier, sir H. Campbell Bannerman, a Biarritz, dove farà una lunga villeggiatura in assoluto ritiro, con la speranza di poter tornare a Londra per la settimana del Parlamento, il 28 gennaio. Il ministro della Guerra, Haldane, in un discorso a Sheffield, ha detto che l'Inghilterra desiderava la pace, ma conviene intensificare gli armamenti, andando però d'accordo con i 147 deputati della maggioranza, che vorrebbero ridurli. Il ministro Lloyd George è andato a Manchester, intermedio nel disegno fra industriali ed operai coloniali: ha ed ottenuto che i 150.000 operai ritardino di 16 giorni lo sciopero già deciso, per dar tempo di esaminare i patti presentati, l'interpretazione di quali ha dato origine alla vertenza.

La Camera francese, discutendo il bilancio della colonia, ha respinto una proposta d'inchiesta: l'ex socialista Agnès, ora governatore del Madagascar, ha detto quale commissario dal governo gli atti della propria gestione, ed esposti vari progetti, si è poi discusso il bilancio delle poste a telegrafi, dando al ministro Barthelemy l'occasione di dichiarare che egli non ha punto l'intenzione di riammettere in servizio gli ex socialisti espulsi per il loro disimpegno o nella loro qualità di appartenenti a società sindacalisti. Il 28 è incominciata la discussione del bilancio dei lavori pubblici: il deputato Crampi è stato eletto presidente del gruppo radicale in difesa del Barrie; e la commissione del bilancio, discutendo le condizioni della finanza, ha rifiutato 7 milioni di nuovi crediti richiesti dal governo. Sembra che nell'ora 11 un socialista scoppiò nuovi comizi borghesi. Il premier è intanto al Matin dall'ex ministro Chautau, è stato ricevuto per la quarta volta, non capendo ancora definire se debba, di essersi ad Agen o a Parigi. A 40 chilometri da Parigi, vicino alle stazioni di l'Espresso, un treno fu fatto fermare da tre individui armando il cannone da guerra: essi poi depredarono i valori e poterono darsi alla fuga, dopo aver ferito due agenti ferroviari. La Rissa è stata denunciata dal Congo al Belgio. Questo

progetto dovrebbe essere votato dentro l'anno, per andare in vigore con il 1° gennaio 1908; ma pare che il Re continui ad opporvi: secondo altre voci Leopoldo II si sarebbe mosso, d'accordo con il ministro, ma probabilmente la Camera non sarà disposta ad approvare quel che la legge risultante da tale accordo. Si parla di consegnare ancora della abbandonata del Re, alla quale porrebbero un reggimento del principe Alberto, erede del trono. La Camera Olandese, più severa di quella Belgica, ha basinato l'opera dei delegati olandesi alla Conferenza della pace, a quella del ministro degli esteri, il dottore di Rotterdam, dopo quasi due mesi di sciopero, hanno dovuto capitolare.

La Camera spagnola discute il bilancio e ha approvato la ricostruzione della flotta, dirottando quello della spesa di guerra. Ma per il 1908 l'effettivo dell'esercito sul piede di pace dalla guerra di 80.000 uomini, come vuole il governo, e di 60.000 come vorrebbe una parte della Camera; e il bilancio della spesa non essere aumentato di 35 milioni. Fra il Mauro ed il ministro della Guerra, generale Primo de Rivera, vi è dissenso a proposito dei tribunali speciali, ai quali dovrebbero deferirsi gli imputati di omicidio alla patria e all'esercito, che il Mauro vorrebbe aboliti. L'università di Barcellona è stata chiusa per disordini stupidi. Il 28 si è aperta la Dieta prussiana: il re di Belfor ha presentato un progetto riguardante le province polacche, illustrando con un discorso la polemica della germanizzazione, accolti dai fasci dei polacchi e dagli apolloni degli altri deputati. Stenrich, ministro degli esteri a Berlino, è stato sottosegretario di Stato agli esteri: il conte di Hohenzollern, aiutante di campo dell'imperatore, è stato nominato segretario nel processo Harden, e incaricato del grande Giuridico d'onore. A Berlino sarà un coro di rivoluzionari, in caso di un tentativo di generale consolare socialista, o vi sono stati sequestrati opuscoli, armi, munizioni e origini esplosivi.

I nobili di Sarajevo hanno tenuto un congresso per chiedere l'amnistia della Bosnia e dell'Erzegovina.

Abrenovich: ma un socialista polacco avendo chiesto che fosse discusso l'ordine, la mozione fu approvata di 117 voti contro 111, fra gli apolloni dei socialisti. Alla chiusura dell'annuale congresso cattolico a Vienna il 29, dal cardinale Gratschew furono espresse aspirazioni temporali: il 25, commemorando il 20° anniversario della morte del maresciallo Radetzky, il benedettino di Vienna, l'antiestimo Lager, furono dette parole di minacce contro l'Italia, di riprovare della stampa. Vengono sono avvenute in questi giorni alcune dimostrazioni antitaliane di eccitati croati a Zara; mentre a Zara ed a Pola si facevano comizi per l'università italiana a Trieste, dove il 29 si tenne un comizio allo stesso fine.

Alla Camera ungherese, la questione dell'uso della lingua croata, per i deputati di quella nazionalità, per poco non ha prodotto un disordine. Il presidente Juri Jaskovics, azzardando, mentre la Camera era contraria. Si può supporre che i deputati croati, per combattere l'ostinazione, ripetevano tutti lo stesso discorso; ed il ministro ha presentato improvvisamente un progetto di legge di un po' pareggiato che autorizza senza altro a mettere in vigore il compromesso austro-ungarico del 1867.

Il 28 si è riaperto il Reichstag, nella prima sessione del 17° progetto di legge sociali a popolari; compreso quello sulle associazioni di lavoro, e del bilione della lingua tedesca. 22 membri del Reichstag di Germania sono stati trattati di comizi contro Montenegro, sulla base del trattamento della ragione della Serbia. Il 28 si è aperta la Dieta prussiana: il re di Belfor ha presentato un progetto riguardante le province polacche, illustrando con un discorso la polemica della germanizzazione, accolti dai fasci dei polacchi e dagli apolloni degli altri deputati. Stenrich, ministro degli esteri a Berlino, è stato sottosegretario di Stato agli esteri: il conte di Hohenzollern, aiutante di campo dell'imperatore, è stato nominato segretario nel processo Harden, e incaricato del grande Giuridico d'onore. A Berlino sarà un coro di rivoluzionari, in caso di un tentativo di generale consolare socialista, o vi sono stati sequestrati opuscoli, armi, munizioni e origini esplosivi.

I nobili di Sarajevo hanno tenuto un congresso per chiedere l'amnistia della Bosnia e dell'Erzegovina. Il 29, in Macedonia, è avvenuto un assassinio fra bulgari e serbi. La Camera grava ha eletto a suo presidente il candidato liberale, e il suo vicepresidente contro il Giapponese sono stati mandati della batteria alle Filippine, al respingendo dagli Stati Uniti gli emigranti giapponesi, e si arrestano quelli che tentano di passare illegalmente. Il presidente Roosevelt ha avuto alla Casa Bianca, un colloquio col Bryan, candidato alla presidenza, che ha invitato gli impiegati federali a non fare propaganda per rielezione alla presidenza. Le elezioni repubblicane politiche all'Argentino sono rimate favorevoli all'Argentino: pure con molte astensioni.

La Russia ha pagato al Giappone 134 milioni e mezzo per il mantenimento dei prigionieri; mandando una delegazione all'ambasciatore giapponese a Londra da un segretario dell'amministrazione. Due posti della frontiera anglo-indiana nella provincia di Punjab sono stati assaliti dagli afgani: i ferrovieri della linea dell'India Orientale, dal golfo di Bengala a Mayrat, si sono mossi in sciopero, e viaggiatori e merci sono bloccati in Agra e Anasol. Nell'India Punjab, una delle isole dell'arcipelago della Sonda, continuando a correre fra due stati indegiti.

Nella colonia dell'Orange, le elezioni politiche hanno dato la maggioranza al partito boero. Il Ma Maletta si arrende nuovamente, ed una folla di samburi ha eretto riga lo stesso comizio, per imporre il combattimento delle armi. Mohammed al Torres governatore di Tuguri è stato messo a riparo, ed il Gimbombi nominato al suo posto da Abd al Aziz che signaguarda terreno: la maddala di Maletta è stata battezzata due volte dalle truppe sudafricane, le quali hanno così eretto riga lo stesso comizio, per imporre il combattimento delle armi. Mohammed al Torres governatore di Tuguri è stato messo a riparo, ed il Gimbombi nominato al suo posto da Abd al Aziz che signaguarda terreno: la maddala di Maletta è stata battezzata due volte dalle truppe sudafricane, le quali hanno così eretto riga lo stesso comizio, per imporre il combattimento delle armi.

La Russia ha pagato al Giappone 134 milioni e mezzo per il mantenimento dei prigionieri; mandando una delegazione all'ambasciatore giapponese a Londra da un segretario dell'amministrazione. Due posti della frontiera anglo-indiana nella provincia di Punjab sono stati assaliti dagli afgani: i ferrovieri della linea dell'India Orientale, dal golfo di Bengala a Mayrat, si sono mossi in sciopero, e viaggiatori e merci sono bloccati in Agra e Anasol. Nell'India Punjab, una delle isole dell'arcipelago della Sonda, continuando a correre fra due stati indegiti.

SONO USCITE LE OPERE

ANNA D'ITALIA

Storia degli ultimi trent'anni del Secolo XIX

NARRATA DA PIETRO VIGO

Prezzo del Primo Volume: CINQUE LIRE.

Da Pechino a Parigi in Automobile

di GIOVANNI DEU TAILLIS, corrispondente del "MATIN"

Con prefazione di FRANCO MORASSO

In-8, riccamente illustrato da 66 incisioni fuori testo; L. 8. Legato alla bodoniana: L. 6,60.

UNIQUE COMMISSIONS E VAGLIA AD FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 109 E GALLERIA VITTORIO EMANUELE, 64 E 66.

La Nave rossa

La Nave rossa

La Nave rossa

La Nave rossa

La Nave rossa

LIRE 3,50.